SASKATOON, SASK.

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Алберта
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 16. Vol. XXVIII. Edmonton, Alberta, Monday, April 18, 1955.
Едмонтон, Алберта, понеділок 18. квітня 1955. Число 16. Рік XXVIII.

Під впливом публичної опінії

ЗЛУЧЕНІ ДЕРЖАВИ ЗЛАГІДНЮЮТЬ НЕБЕЗПЕКУ ВІЙНИ НА ДАЛЕКОМУ СХОДІ

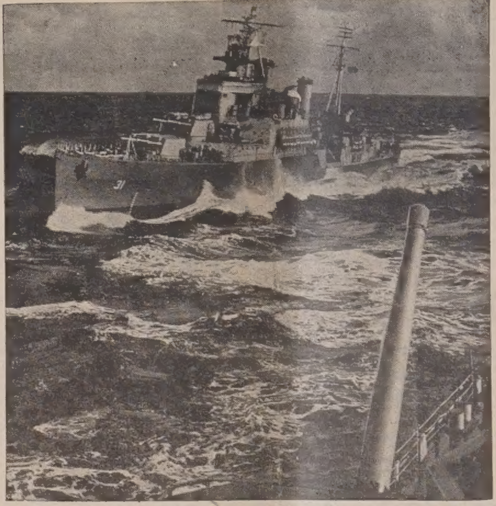
В центрі уваги світу все ще стоїть справа далекосхідної політики Злучених Держав.

Зобовязання американського уряду, щоб боронити острів Формозу з сусідніми острівцями Пекадорами, одобрене обидвома американськими політичними партіями і всіма відтінками американської публичної опінії. Але цілком інакше стоїть справа з неясним становищем президента Айзенгавера та його уряду щодо Кемой і Матсу, острівців, віддалених кілька миль від побережжя Китаю. Ті острови належать до національного уряду Чан Кайшека і для нікого не є тайною, що китайські комуністи, скоріше чи пізніше, на ті острівці нападуть, щоб їх забрати.

Неясне становище американського уряду, чи Злучені Держави будуть боронити й ті острівці, викликало дуже поширену критику в конґресі, у пресі і всюди інде. Бо загальне переконання таке, що зобовязання уряду, щоб боронити Кемой і Матсу, може втягнути Злучені Держави у велику війну в найбільш некорисних для них умовах, і то за острови, що не мають відношення до оборони Формози, та й стратегічна їх вартість мала. Для нікого не є тайною, що Чан Кай-шек і його спільники вважають оборону Кемой і Матсу останньою найліпшою нагодою вплутати і втягнути Злучені Держави в недокінчену громадянську війну в Китаю.

Що більше, цю війну мусіли б вести Злучені Держави осамітнені, бо всі інші західні держави, включно з Британією і Канадою, умили заздалегідь руки від такої війни.

Згідна постава всієї американської суспільности, за винятком кількох високих генералів та адміралів і кількох республіканських сенаторів, як також рішуча постава чужих приязних держав, зробили своє. Недавно появилася інспірована урядом новинка з Вашинґтону, що **Злучені Держави лишать самих китайських націоналістів боротися проти комуністичного нападу на Кемой і Матсу та не вмішаються у війну, як довго будуть певні, що напад комуністів звернений тільки проти прибережних островів.**



КАНАДІЙСЬКИЙ КРУЖЛЯК "КВЕБЕК" вернувся 15. квітня до Галіфаксу після 6-місячної подорожі по далеких морях. Наостанку він відвідав Африку і середземноморські порти. Вліті він знову зробить три довгі подорожі до европейських портів.

ВІСТІ З ЄПАРХІЙ

З ВІННІПЕҐСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

28. квітня. Священича конференція для священиків Манітобського Екзархату. Всі Отці духовні, що займаються душпастирською працею в цьому Екзархаті, зобовязані взяти участь у конференції.

З САСКАТУНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

28. квітня. Конференція священиків у Саскатуні. Початок в годині 9. рано.

Великдень у світі

Християнський світ святкував празник Воскресення Христа традиційним звичаєм і при виповнених церквах.

У Ватикані-Місті Папа Пій промовив по Службі Божій до 500,000 осіб, які заповнили велику площу св. Петра. Святіший Отець потішав і благословив стурбований світ словами Правди воскресшого Христа.

В Єрусалимі тисячі прочан молилися в найсвятіших місцях християнства. Для католиків неділя 10. квітня була світлим празником Воскресення Христового з традиційною відправою в церкві св. Гробу. Торжественну процесію до церкви провадив католицький патріярх. Протестанти молилися в городі поза мурами старого Єрусалиму. Багато їх вірить, що там був Христос похований.

У Страсний Четвер вечором молилося 5,000 осіб підчас Святої Години в Гетсеманськім городі. У традиційній процесії Хрестною Дорогою на Голготу у Велику Пятницю взяло участь 10,000 осіб. Прочани були поділені на 11 національних груп. Для православних Греків, Вірменів, єгипетських Коптів, Етіопців і Сирійців неділя 10. квітня була Квітною неділею.

Комуністична пропаґанда вважала вказаним подати до відома, що по новому календарному стилі християни святкували також у краях за залізною завісою. Китайське комуністичне радіо подало з Пейпінґу, що християни в комуністичнім Китаю мали свої великодні відправи. В Пейпінґу понад 3,000 католиків взяли участь у торжественній Службі Божій в катедрі. Відправи відбулися також у кількох протестантських церквах. Советська пресова аґенція Тасс подала, що католицькі церкви в містечках Литви були виповнені вірними, які сповідалися і причащалися.

Очевидно, що комуністи хотіли сказати світові, що в них є нібито "свобода" релігії. Коли їх радія сказали правду, то це тільки доказ, що останки невивезених або ще незліквідованих католиків тримаються своєї віри доостанку.

Великодня погода в Канаді й Америці була гарна; у Вінніпеґу було 76 ступенів, подібно і в східній Канаді; в Ню Йорку було 77 ст. Зате Англія і західна Европа мали холодне й непривітне веремя, як рідко коли в цьому часі.

Австрія мабуть відзискає незалежність

АВСТРІЙСЬКИЙ КАНЦЛЕР ВИЇХАВ ДО МОСКВИ І МАВ ДОБИТИ ТОРГУ

Австрійський канцлер Юліюс Раб прибув літаком до Москви на переговори, що мали б покінчити окупацію Австрії і дати їй незалежність. Раба і його дорадників запросив до Москви Молотов. На летовищі в Москві привітали делеґацію Молотов, перший заступник прем'єра Мікоян, заступник закордонного міністра Громико і західні дипльомати. Конференція потриває три дні.

Австрійський канцлер шукає способу, щоб рушити справу Австрії з мертвої точки. Брак згоди між західними державами і Росією перешкоджує привернению незалежности Австрії і покінченню окупації чотирма державами — Росією, Злуч. Державами, Британією та Францією.

14. квітня канцлер Раб вислав повідомлення з Москви до населення Австрії такого змісту:

"Австрія буде вільною і дістане назад всі свої землі. Наші воєнно-полонені та інтерновані повернуться додому. Це добуто (на конференції) завдяки твердій поставі австрійського населення".

Австрійські посольства в Лондоні, Вашинґтоні й Парижі інформували уряди західних держав про хід і вислід переговорів Раба з Молотовим у Москві.

Докладний вислід конференції з усіма подробицями ще невідомий, бо досі не появився офіційний комунікат і текст угоди. Але несподівану охоту Кремля заключити договір з Австрією треба пояснити темними ходами советської дипльоматії, яка хоче далі шахувати західні держави на терені Німеччини. В Західній Німеччині все ще є велика частина Німців, побіч сильної соціялістичної партії, які вірять, що треба шукати спільної мови з Росією, щоб скоріше обеднати німецькі землі. Угода з Австрією мала б послужити Росії арґументом, що також Німці можуть договоритися з нею, очевидно, вирікшись озброєння і союзу із західними державами.

На угоду Росії з Австрією мусіли б згодитися Злучені Держави, Британія і Франція, які теж є окупантами Австрії і заінтересовані в тому, щоб СССР не виміг для себе від Австрії спеціяльних концесій.

ЛІТАК З ВІСЬМОМА КИТАЙСЬКИМИ КОМУНІСТАМИ РОЗБИВСЯ НА МОРІ

До міста Бандунґ в Індонезії летів 11. квітня індійський літак і віз 11 пасажирів. Не звичайних пасажирів, а вісьмох китайських комуністичних дипльоматів, які їхали до Бандунґ на конференцію 29 азійських та африканських держав, яка зачнеться 18. квітня. Крім китайських дипльоматів були ще два польські комуністи-журналісти і видний комуніст з північного Вієтнаму.

На морі, 100 миль від Кучінґ, літак упав у море й розбився. Літак вислав три рятункові сиґнали "СОС", подав місце катастрофи і замовк. Кораблі, що були в районі катастрофи, шукають за літаком.

Радіо з Якарти, столиці Індонезії, запитало [illegible] чи на ньому є Чу Ен-лай, премієр китайського комуністичного уряду. Відповідь була заперечна.

(Можна припускати, що на цю першу конференцію азійсько-африканських держав, вістря якої звернені проти західних "імперіялістично-кольоніяльних" держав, вибрався Чу Ен-лай, спосібний і спритний премієр та закордонний міністер комуністичного Китаю).

АДЕНАВЕР УСТУПИТЬ З УРЯДУ ЗАКОРДОННОГО МІНІСТРА

В урядових колах у Бонн поширені чутки, що канцлер Конрад Аденавер, який має 79 років, уступить цеї весни з посту міністра закордонних справ Західної Німеччини. На його наслідника намічений 50-річний Гайнріх Бретано, провідник християнсько - демократичної партії в парляменті.

ТРУМЕН — КАНДИДАТ НА ЗАСТУПНИКА ПРЕЗИДЕНТА В 1956 РОЦІ

Нюйоркський часопис "Да Дейлі Нюс" подав, що б. президент Злучених Держав Гері Трумен хоче кандидувати на заступника президента у виборах на другий рік разом з Едлей Стівенсоном, демократичним кандидатом на президента. Трумен тихо повідомив про свої пляни групу демократичних провідників.

СПРАВА КАНОНІЗАЦІЇ МИТРОПОЛИТА ШЕПТИЦЬКОГО АКТУАЛІЗУЄТЬСЯ

Справа канонізації Митрополита Андрея Шептицького, започаткована 1947 року о. Марком Стеком Студитського Устава в Німеччині, стає все більше актуальною і в католицькому світі підіймається все більше голосів за конечністю переведення канонізаційного процесу. Щоб могти зібрати всі свідоцтва про святість життя Митрополита Андрея Шептицького, Архиєпископ Кир Іван Бучко, Апостольський Візитатор для Українців у Західній Европі, звернувся до Папи Пія XII з проханням встановити інформативний процес і доручити його ведення, як постуляторові, о. архимандритові Петрові Кревзі. Заходи Кир Івана увінчались успіхом і за уповноваженням Святішого Отця та на основі окремого листа в цій справі кард. Тіссерана о. Петро Кревза починає свою працю над збиранням матеріялів, потрібних для канонізаційного процесу. Будуть зібрані зізнання багатьох видатних чужоземних католицьких духовних та світських діячів, знайомих і захоплених ідеями й діяльністю Митрополита Андрея Шептицького. Разом з цим готується видання різними мовами великої монографії про життя й діяльність Митрополита.

17-РІЧНИЙ ЛИСІКОВ ВЕРНУВСЯ ДО СССР

Арештування "підривної" групи серед студентів київського університету

В числі з 4. квітня ми подали новинку про те, що Валерій Лисіков, 17-річний син советського підполковника, втік із східного Берліна до західного і дістав від Американців право азилю. Росія зажадала видачі Лисікова, але Американці його не видали, хоч не забороняли йому добровільно вернутися на советський бік. Батьки Лисікова приїхали були до західного Берліна й особисто просили його вертатися. Але Валерій відмовився. Він сказав західним кореспондентам, що большевики його переслідували за симпатії до Заходу, при чому наговорив багато про тайні кружки і протикомуністичні настрої серед советських студентів. Ласі на сенсацію і довгоязикі західні кореспонденти все те подали до своїх часописів, не рахуючись із наслідками.

Минулого тижня появилася в пресі коротка вістка без пояснень, що Валерій Лисіков вернувся до СССР.

Американський журнал "Нюсвік" з 11. квітня приніс інформацію із східного Берліна про те, що втеча Валерія Лисікова на Захід викликала сильний відгук у советських університетах. **В Києві поліція арештувала 18 членів студентської "підривної" групи,** при чому бодай один із студентів покінчив самогубством. Очевидно, що такі ревізії й арештування мусіли відбутися в багатьох інших університетах і по вищих школах.

Виринає питання, чи "втеча" Лисікова не була зааранжована советською поліцією в провокаційних цілях.

Спокійне закінчення саскачеванської сесії

Перед великодніми святами закінчилася сесія саскачеванського парляменту так спокійно, як спокійно й почалася. Між ліберальною опозицією та урядовою сісіефною партією не прийшло до замітніших конфліктів. Не так, як у манітобській або албертійській леґіслятурах.

Сесія тривала вісім тижнів і мала 41 засідань. Найважнішою справою сесії був буджет. Законодавча праця сесії незамітна.

Росія зриває договори приязні з Британією і Францією

Москва проголосила свої перші заходи для зірвання 20-річного договору приязні з Британією і Францією. Договори були підписані у воєнних роках — з Британією в 1942 р. і з Францією в 1944 р. Вони передбачали взаємну допомогу та співпрацю.

Советська нота повідомила уряди в Лондоні й Парижі, що їх парляменти одобрили нещодавно паризькі договори в справі озброєння Західної Німеччини і прийняли її до військового табору держав, звернeного проти Советського Союзу. Ці їх рішення є простим нарушенням договорів приязні з СССР і тому советський уряд їх касує. Рішення советського уряду має ще затвердити президія парляменту (Верховного Совету), що є очевидно звичайною формальністю.

Чистка серед провідників комуністичного Китаю

Китайський комуністичний уряд не пішов слідами московських большевиків і не зліквідував ніодного із своїх високих комуністів. Правда, уряд змасакрував був 2,000,000 Китайців (число признане самими комуністами) в 1952 р. під замітом корупції, ухилення від плачення податків, обманювання держави і т. п., включно з нижчими урядовцями й бизнесменами, щоб викликати жах серед усього населення.

Тепер китайський червоний диктатор Мао взявся до комуністичної верхівки. Перший упав Као Канґ, б. ґубернатор Манджурії, заступник премієра і керівник пятирічки, якого вважали майбутнім наслідником Мао. Його прогнали з компартії і після того він "поповнив самогубство". Офіційний комунікат подав, що Као хотів захопити найвищу владу в Китаю й перетягнути на свій бік частину армії, але західні кореспонденти з Гонґ Конґ подали, що Као орієнтувався виразно на Москву. Це мабуть пояснює, чому Мао зліквідував Као. Після "самогубства" Као почалася ліквідація комуністів, які працювали під проводом Као.

Іншим дуже видним комуністом, що його Мао зліквідував, був Шу-Ші, секретар комуністичної партії східного Китаю, вихованок ленінського університету в Москві і теж симпатик Кремля.

ЗАКІНЧЕННЯ ШПИГУНСЬКОЇ ІСТОРІЇ

З Европи прийшли цікаві доповнення до найбільшої шпигунської афери в другій світовій війні.

На початку 1944 р. Альбанець Базна був льокаєм у британській амбасаді в Анкарі (Туреччина). Він підглянув, що амбасадор Дроммонд має в своїм сейфі таємні військові документи дуже великої ваги, включно з копією плянів аліянтської інвазії в Нормандії. Якось йому вдалося відкрити сейф і він сфотографував ці надзвичайно цінні документи. Потім він навязав контакт з німецькими шпигунами в Туреччині і продав їм фотографічні копії документів за 40 тисяч долярів. Це був найвартніший здобуток шпигунства в другій світовій війні. Але — яка іронія! Гітлер і його штаб прийняли документи з недовірям; вони не вірили, що документи правдиві, і ніколи не скористали з безцінних інформацій.

Тепер вийшло наверх ще більш іронічне закінчення тієї шпигунської історії. Нацисти заплатили Базні фальшивими фунтами стерлінґів, так, що він не дістав нічого в заплату за свій труд. Базна звернувся тепер до німецького уряду в Бонн, щоб західно-німецький уряд виплатив йому обіцяну нагороду. Уряд Аденавера відповів, що він за гітлерівські шпигунські зобовязання не відповідає.

ШУКАЮТЬ НОВОГО ПРОВІДНИКА ДЛЯ ССФ

Появилися чутки, що в сісіефній партії наростає невдоволення з федерального провідника посла Колдвела. Невдоволені кола звернулися до саскачеванського премієра Доґлеса з пропозицією, щоб він перебрав провід сісіефної репрезентації в федеральнім парляменті, мовляв, Колдвел хворий і стан його здоровя вимагає лікування. Доґлес відмовився. А тимчасом Колдвел заявив, що він здоровий і буде стояти у проводі партії так довго, поки його "нарід схоче".

"Перший канадійський Українець"

Під таким наголовком помістив саскатунський щоденник "Стар-Фінікс" з 13. квітня довшу статтю на редакційній сторінці пера Брата Методія ЧБХШ, ректора Інституту Митрополита Шептицького в Саскатуні. Статтю прикрашує знимка Василя Єлиняка з 1941 р., вміщена на дві шпальти. Причиною до написання й поміщення статті є ювілей провінції Саскачевану з нагоди її 50-річчя.

Східна вітка українських Салезіян

Східну вітку ОО. Салезіян започатковано в 1932 р., коли то 10 українських юнаків (учні українських гімназій у Перемишлі і Яворові й народньої школи в Куликові) виїхало на науку до ОО. Салезіян в Іврeї близько Турину в Італії. Другий гурток українських юнаків виїхав до Італії з Перемишля в 1933 р. заходом тодішнього катехита української гімназії в Перемишлі о. Петра Голинського. В рр. 1938 і 1939 прибуло до ОО. Салезіян в Італії ще кільканадцять українських кандидатів, теж заходом о. П. Голинського.

Тепер східна вітка українських Салезіян нараховує 20 Салезіян - Українців. У цьому числі є 11 священиків, 5 богословів і 4 брати. З 11 священиків-Салезіян 4 перебувають у Малій Семінарії в Люрі (Франція), де вчиться понад 40 українських юнаків, 1 священик працює в Чіле й 1 в Арґентині; решта вчаться по різних університетах в Італії, очікуючи на поклик Батьківщини.

ГРЕКИ ПРОТИ АНГЛІЙСЬКОГО ПАНУВАННЯ НА КИПРІ

Англія запротестувала проти тону і змісту передач державної радіовисильні в Атенах: вони, мовляв, підбурюють грецьке населення англійської колонії Кипру до протианглійських виступів. До одного англійського дому на Кипрі знову вкинув хтось крізь вікно бомбу, яка, на щастя, не спричинила жертв у людях.

ДВА ЧЕСЬКІ СТУДЕНТИ ВТЕКЛИ ЛІТАКОМ ДО НІМЕЧЧИНИ

Два чеські студенти, 20-річний Карло Кучера і 19-річний Зданек Нахмілнер, присвоїли собі малий спортовий літак і втекли ним до Реґенсбурґу в Баварії, 40 миль від чеської границі.

ПОГРАБУВАЛИ БАНК В НЮ ЙОРКУ НА СУМУ $305,243

Три бандити, користуючись машиновою зброєю, напали на відділ Чейз Мангаттен Банку в Квінсі, частині Великого Ню Йорку, та пограбували там рекордову суму грошей — 305,243 долярів, забираючи їх в мішки малими банкнотами. Один із бандитів заявив після доконаного злочину, що вони приготовлялися до цього нападу впродовж шістьох місяців.

РІСТ КАТОЛИЦЬКИХ ШПИТАЛІВ У КАНАДІ Й АМЕРИЦІ

В Канаді і Злучених Державах є 1,501 католицьких шпиталів та клінік з 214,015 ліжками. В минулих пятьох роках збудовано 40 нових католицьких лікарень; число ліжок збільшилося приростом 21,749 ліжок.

У Канаді є 360 католицьких лікарень і клінік, які мають разом 66,018 ліжок і плетених колисок; у Злучених Державах є 1,141 католицьких лікарень і клінік із 147,577 ліжками і 23,121 плетеними колисками.

СВЯЩЕНИК ЗВЕРНУВ ПОЛІЦІЇ ЗРАБОВАНІ ГРОШІ

В Денвер, у Злучених Державах, католицький священик, поіменно неназваний, передав федеральній поліції $6,850. Гроші походять з грабунку банку в Денвер у лютім ц. р.

Священик не видав поліції нічого з того, що він почув на сповіді. Також просив, щоб поліція не опублікувала його імени. Священик сказав, що його уста замкнені, що він не може ніколи і ніяк зрадити тайни сповіді.

5,000 ОСІБ ВІДВІДАЛО НІМЕЦЬКУ СТИҐМАТИЧКУ У ВЕЛИКУ ПЯТНИЦЮ

В баварськім селі Коннерсройт у Німеччині зібралося до 5,000 осіб у Велику Пятницю, щоб бачити екстазу славної стиґматички Тереси Нойман, якої візії віддавна притягають до себе увагу світу. Між тими, що їх допустили до кімнати Тереси, де вона лежала в ліжку, було кількох Американців. З її стиґми (ран, які обявляються на руках і ногах) та з очей витікало більше крови, як звичайно.

НА БІЛЬ РЕВМАТИЗМУ

Чи ви терпите біль ревматизму, крижей, плечей, рук, ніг, карку, корчі в ногах, застуду горла або грудей? Коли так — то уживайте "HOOLEY'S GREEN OINTMENT" і "HOOLEY'S RHEUMATIC CAPSULES". Мастею натирається, а капсульки заживається внутрішньо. Можна також уживати їх поединчо — але для скоршої полегші уживається разом. Це знамениті ліки! Маємо тисячі вдоволених людей! Питайте за цими ліками в аптеці, шторі, або пишіть просто до нас.

Ціна масти — $1.50; Ціна капсульок — $3.00
Разом з пересилкою — $4.50.

Адреса:

HOOLEY PRODUCTS N.,
10330 - 115 STREET — EDMONTON, ALBERTA.

ОРГАНІЗУЮТЬ ІЗ КРУТІІВ КОМІТЕТ "ДП"

Американський Комітет для звільнення від большевизму розіслав до преси таке повідомлення, що його одержав від свого бюра у Мюнхені:

Телеграфічна агенція у Сх. Німеччині опублікувала листа групи советських громадян, очолюваної генерал - майором Михайловим, про сформування "Комітету для повороту переміщених осіб (Ді-Пі) до Советського Союзу". Східно-німецький уряд дав дозвіл на заснування цього комітету, що поставив собі такі два завдання: сприяти розвиткові патріотичного руху серед переміщених осіб за поворот до Советського Союзу і розкривати злісну наклепницьку протисоветську пропаґанду, яка намагається переконати Ді-Пі, буцімто на них чекає в Советському Союзі кара. Далі комітет заявляє, що він хоче розкрити очі своїм землякам, які ще й досі перебувають на заході, і показати їм, що всю наклепницьку протисоветську пропаґанду організують, мовляв, реакційні американські кола і провідники різних еміґрантських організацій. Хоче цей комітет доказати теж, що на заході є рух за поворотом до Советського Союзу, до якого належало багато з тих, що підписали листа, але цей рух нібито не може працювати відкрито, бо його визнають шпигунською організацією. Єдине прізвище, що його можна відчитати між усіма підписами під листом, це прізвище Йосифа Крутія (того, що рік тому перейшов у Німеччині до большевиків).

СХОПЛЮЮТЬ ДАЛІ ЛЮДЕЙ СИЛОЮ

Советські вояки силою вивезли з австрійської лікарні до Мадярщини чотирьох утікачів, з них трьох, поранених вибухом міни на мадярсько-австрійському кордоні. Сталось це в прикордонному містечку Айзенштайн.

ВИСТУП ВОРОШИЛОВА В БУДАПЕШТІ

Маршал Климентій Ворошилов, ніби-президент СССР, був у Будапешті на урочистому святкуванні 10-их роковин звільнення Мадярщини від нацистської окупації. У промові з цієї нагоди він заявив, що паризький договір, підписаний і ратифікований "під брутальним натиском американського монополістичного капіталізму", збільшив воєнну небезпеку у світі.

У НЮ ЙОРКУ ЖИВЕ ПОНАД 8 МІЛЬЙОНІВ ЛЮДЕЙ

Населення Ню Йорку 1. січня ц. р. становило 8,050,000 осіб, тобто зросло в порівнянні з 1950 роком, коли був перепис населення, тільки на 160,000 осіб. Біле населення — без Порторіканців — зменшилося на 165,000, зате кольорове зросло на 84,000. Найбільший зріст виказують Порторіканці.

МАЛА РЕВОЛЮЦІЯ В ЄМЕНІ

В Ємені, маленькому арабському королівстві, відбулась маленька родинна революція: один із молодших братів короля Умама ель-Ісляма Ахмеда підбурив проти свого брата-короля частину війська, а другий брат став в обороні короля. Але революція не вдалася, бунтівничий брат втік до Савді Арабії, а вояки подались на англійську територію Адену і там дали себе роззброїти.

Велике модерне українське фотографічне заведення

виконує портрети групові, комерційні та кольорові знимки, фотокопії, а особливу увагу звертає на артистичне оформлення весільних портретів. Ваш портрет заслуговує найбільшої уваги та артистичного виконання, тому звертайтеся з повним довірям до

Orest Studios and Cameras
8503 - 118 Avenue — Edmonton. Alta. — Phone 783171 or 201 Redwater.
Власник: Г. Барабаш.

ЗМІНА У ПРОВОДІ БРИТІЙСЬКОГО УРЯДУ. Зліва сер Винстон Чорчил, який уступив з посту премієра. Зправа новий премієр сер Антоні Іден.

АМЕРИКАНЦІВ У НІМЕЧЧИНІ СУДИТИМУТЬ НІМЦІ

У Західній Німеччині закрито після сімох років існування всі американські суди й передано юрисдикцію над американськими громадянами, що перебувають на території Західної Німеччини, в руки німецьких судів. Залишились тільки три американські судді для вирішування скарг про відшкодування при суді в Нюрнберґу. Американські військовики, члени їх родин і цивільні особи, зайняті при американській армії, підлягають юрисдикції американського військового суду.

ЗРІСТ ЗЛОЧИННОСТИ МАЛОЛІТНІХ В НЮ ЙОРКУ

Суддя суду для домашніх відносин у Ню Йорку Джан Воррен Гил заявив, що число злочинів малолітніх у Ню Йорку в 1954 р. зросло на 17 відсотків у порівнянні з 1953 роком, а в січні цього 1955 року цей зріст становить аж 56 відсотків. Цей суддя опрацював 22-річний звіт про злочини малолітніх у Ню Йорку і стверджив, що в 1953 р. суджено 29,081 малолітніх злочинців а в 1954 році це число зросло до 33,444. Автор цього звіту підкреслює і той невідрадний факт, що зростає число злочинів, які виконують нелітні дівчата. Минулого року в січні в одному суді суджено 69 дівчат, у цьому самому місяці цього року воно зросло на 135 відсотків і становило 162. Суддя стверджує, що без співпраці заінтересованих чинників: батьків, шкіл, церковних громад та громадських організацій не можна буде зменшити в Америці числа малолітніх злочинців.

ЗА СПІЛЬНІ ДНІ ДЛЯ ПАРЛЯМЕНТСЬКИХ ВИБОРІВ

Колишній французький премієр Поль Рейно проголосив заклик до всіх західних союзників Франції, щоб всі вони, включно з Францією, устійнили спільні дні для парляментських виборів. Він твердить, що для нормальних міжнародніх взаємин найбільшою перешкодою є вибори в тій чи іншій країні, бо тоді уряд даної країни зайнятий тільки виборчою кампанією, під кутом якої розвязує також закордонні справи.

ЯПОНСЬКІ ЛІКАРІ ОБУРЕНІ

Японські лікарі обурені твердженням американського вчено го д-ра Джана Бюера, члена комісії атомової енерґії, що японський рибалка, який помер внаслідок попечення його радіоактивним попелом після пробного вибуху водневої бомби на острові Бікіні, помер насправді внаслідок жовтяниці. Японський лікар-професор Казуо Мійоші з університету в Токіо твердить, що всі 23 рибалки, які тоді важко захворіли на тихоокеанських водах, могли були вмерти від того попелу.

ЗАЛІЗНІ ЛЕГЕНІ

Залізні легені доконче потрібні тим, кого поліо захопить у горішній частині тіла та унерухомить легені. Щоб рятувати таких хворих перед смертю, треба негайно дати їм залізні легені до дихання, поки вони не вилічаться з поліо. Таких залізних легенів є в ЗДА 3,650 штук. Вони розділені по Америці так, щоб можна було скоро їх перевезти в кожне місце країни, де зайде потреба.

60-РІЧЧЯ КОМПОЗИТОРА ЛЯТОШИНСЬКОГО

В Києві відзначено 2. березня ц. р. 60-річчя з дня народження і 35-річчя творчої діяльности відомого українського композитора Бориса Миколовича Лятошинського. З цього приводу відбувся в залі Української Республіканської Філармонії вечір, присвячений Лятошинському, з доповіддю О. О. Козицького про життя і творчий шлях Лятошинського та відчитанням привітань. Після урочистої частини відбувся авторський вечір ювілята. (Лятошинський, за повідомленням советської преси, "лавреат Сталінської премії та заслужений діяч мистецтв УССР").

ЛІТАЄ НА ЛІТАЮЧІЙ "ТАРІЛЦІ"

Американська фльота має цікавий винахід, гелікоптер на одну особу, який виглядає на тарілку. Вітрак у середині перстеня чи, скажім, тарілки підносить гелікоптер, а пільот стоїть і, нахилюючись суди й туди, керує горизонтальним летом. Цей гелікоптер високо ще не літає і потребує удосконалення.

НАДСИЛАЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА 1955 РІК!

JOSEPH KOZIBRODA
Physio Therapy
З практикою зі Старого Краю лікує різні недуги та направляє надвихнені кости.
SCONA BLOCK NO. 2
82 Ave.-109 St., Edmonton, Alta.
Телефон офісу: 33855; дому: 33560

Penmans

БАЛБРІҐЕН ЛЕГКА СПІДНЯ БІЛИЗНА

Почувайтеся приємно та вигідно в спідній білизні, що має забезпечення в місцях пахви та стегна. Бавовняна легка спідня білизна фірми ПЕНМАНС втягає піт — знаменито прилягає, не тисне, легка до прання. Відповідно до бажання всі роди — для мужчин та хлопців.

Фірма відома від 1868 року

B-FO-5

НАУКОВА СЕСІЯ НТШ В МОНТРЕАЛІ

Наукове Товариство ім. Шевченка (НТШ), Торонто, влаштовує при участі Українського Відділу Монтреальського Французького Університету в днях 23. - 24. квітня ц. р. в авдиторії ч. Г. 404 того університету Наукову Сесію з такою програмою: Субота 23. 4., год. 2.30: 1. Відкриття — голова НТШ-Торонто проф. д-р Є. Вертипорох. 2. Мовний розподіл південних словян — о. проф. д-р М. Залеський. 3. Модерна фармація і медицина продовжує людське життя — проф. д-р Є. Вертипорох. 4. Незнаний портрет полк. Міклошевського в Канаді — мґр. Н. Русова. 5. Король Данило — мґр. В. Бринявський. 6. Мова Українців Канади — мґр. Ю. Левицький. 7. Кілька українських листів з XVIII ст. в Канаді — проф. д-р Ю. Русов. Неділя 24. квітня, год. 2.30: 1. Нова структура НТШ і його праця на майбутнє — проф. д-р Є. Вертипорох. 2. Нове у вивченні осетрів півночі — проф. д-р Ю. Русов. 3. Роля козаччини в соціяльній проблематиці України — інж. М. Базілевський. 4. Влучення етнічних груп у політичне життя Канади (українська група) — проф. д-р В. Ю. Кисілевський. 5. Продуктивність вугільних шахт у залежності від електрифікації — інж. І. Темертей. 6. Чорне море як геополітична проблема України — д-р І. Федів. 7. Історичний розвиток східного приморя Канади — інж. І. Мончак.

Michael Andruchow
PHYSIO THERAPIST

Фізіо-Терапічні обходження поможуть або цілком вилічуть слідуючі недуги: Артрайтис, Нервовість, Сіатику, Ломбеґо, Параліж, Нюрайтис, Затерпнення і багато інших хронічних недомагань. Також спеціялізуємо в Колоник Терапії і зниженню надмірної ваги.

307 Union Bldg. — 10023 - 102 Ave. — Edmonton, Alta.
Phone 27923

Ієромонах Марко Студитського Уставу

Переємники прадідної традиції

(Продовження)

Праця в Уневі

В Уневі ченці займалися в першій мірі управою ріллі, а далі вели велику домашню господарку і працювали по різних ремісничих робітнях. Найуспішніше розвивалася гарбарня, яку ще в 1935 р. започаткували брати Теодосій і Володимир. У 1939 р. в цій гарбарні працювало вже 30 робітників. За монастирськими забудуваннями, на лісовій поляні, в шістьох великих печах випалювано цеглу. При вїзді до монастиря над потічком, у невеликому домі, брати робили на кількох ткацьких варстатах різні полотна, обруси, серветки, сукно і теж фарбували різного роду тканини. Невелика кількість братів працювала в майстерні виробів з лози — кошиків, крісел, столиків і т. п. Крім цього були великі робітні кравецькі, шевські, столярські, слюсарські і бляхарські. При монастирі існувала теж малярська школа і переплетня. Була також робітня девоціоналій. У 1935 р. куплено малу друкарську машину, на якій друковано 12-сторінковий місячник, що був призначений тільки для внутрішнього вжитку, і маленьку місячну газетку для народу на 4 сторінки друку, що мала за короткий час 15 тисяч накладу. Тут був ще й сиротинець для хлопців, якому жило к. 40 сиріт. Монастир оплачував світського вчителя, який вів там народню школу. У вільний час і підчас ферій та по закінченні народньої школи ці хлопці вивчали під доглядом ченців якесь ремесло, а здібніші йшли до гімназії.

Розвій студитських монастирів

В 1921 р. Митрополит уфундував студитський монастир у славному відпустовому селі Зарваниці, пов. Підгайці. Там ченці вибудували ще таки того самого року свій дім та в 1923 р. каплицю. Брати займалися там переважно рільництвом і городництвом; ієромонахи — душпастирською працею і сповідали прочан, які відвідували парохіяльну відпустову церкву.

За старанням Митрополита Андрея вибудовано в 1925 р. господарські будинки на Личакові - Кайзервальді, передмісті Львова. Ченці поставили й розбудували просторі монастирські забудування і так зродився новий монастир, який прибрав назву: Лавра св. Івана Хрестителя. В 1930 р. Митрополит спровадив сюди із села Кривки, пов. Турка (Бойківщина), чудову деревяну (кедрову) церковцю, що стала незабаром осередком зацікавлення серед українців і численних неукраїнців, любителів і знавців деревяного церковного будівництва. Цей монастир на Кайзервальді стягав до своєї церковці щонеділі і свята Українців з цілого Львова. Крім цього Студити мали ще на горішнім Личакові у Львові кілька менших домиків, у яких містилися бурса й сиротинець.

У 1931 р. збільшилися знову студитські осяги. Тоді то прибули три місійні станиці на Підляшші і на Поліссі, а саме на Підляшші в місцевостях Заболотів і Шістка, а трохи пізніше місійна станиця на Поліссі.

В 1935 р. Студити перебрали фундацію ім. Іллі й Іванни Корудзів з власною церковцею в Дорі, пов. Надвірна, де відкрили ремісничі робітні. В цих робітнях вивчали вони гуцульських хлопців різного ремесла, зокрема столярства, кравецтва і шевства. Було в пляні відкрити там спеціяльну школу гуцульських виробів.

У роках 1935-37 оснували Студити теж гарний монастирок-скит св. Андрея в місцевості Лужки за Перегінськом. У ньому ченці займалися збиранням лікувальних зел і бжільництвом та душпастирством між лісовими робітниками в далеких горах.

"Студіон" у Львові

У 1936 р. Митрополит Андрей передав Студитам великий стилевий дім, колишню дяківську бурсу при вул. Петра Скарги у Львові. В цьому домі мали відбуватися домашні студії для ченців Студитського Уставу і там мала мати приміщення малярсько - іконописна школа. Там приміщено велику, уфундовану Митрополитом бібліотеку "Студіон", у якій були безцінні унікати і збірки, розміщені у великих кімнатах.

Крім вичислених монастирів і домів мали Студити ще парохію в Коростові коло Скольо го та гарний монастирок у Фльоринці на Лемківщині, де о. д-р Масцюх, Апостольський Адміністратор Лемківщини, передав їм парохіяльний будинок разом з маєтком. Там теж започатковано ремісничі робітні для лемківських хлопців.

Студити мали перед другою світовою війною вже 8 монастирів у Західній Україні. З них 6 монастирів находилися на території Львівської Архиєпархії, один у Станиславівській Єпархії та один в Апостольській Адміністратурі Лемківщини. Крім цього мали один дім у Перемиській Єпархії і три місійні станиці на Підляшші й Поліссі.

Провід Студитів

Головним настоятелем для ченців Студитського Уставу був сам Митрополит Андрей. Він мав титул Архимандрита. Його заступником був рідний брат Владики, о. Климентій Шептицький, який мав титул ігумена. Осідок ігуменату був в Уневі і материньому монастиреві підлягали всі інші монастирі, що їх очолювали настоятелі. Коли в листопаді 1944 р. помер сл. п. Митрополит, то другим з черги Архимандритом Студитського Уставу став о. Климентій, який іменував чотирьох настоятелів ігуменами.

В 1939 р. усіх монахів Студитського Уставу разом з новиками було 220 осіб. В цьому числі було: 22 ієромонахів, 13 ієродияконів, 82 схимомонахів, 41 рясофорів, 45 архаріїв і 18 новиків.

Завдання ченців Студитського Уставу

Всі ченці були вірні свому Уставу, в якому про ціль монашої праці сказано таке: "Всі наші монахи, йдучи слідами Отців і злучені в одну громаду, бажають самим добрим своїм монашеством, апостольством монашого життя і прикладу, апостольством величавих Богослужень і різних наших праць, а священики й апостольством слова, освячувати власні душі і поширювати на наших землях та на Сході знання і любов Ісуса Христа, Його науки, Його заповідей, Його рад, Його Церкви, Його спасіння.

Крім цеї загальної цілі, якій хочемо присвятити всі наші молитви й терпіння, не означуємо згори ніяких зовнішних діл, як особливішу діяльність, питому інокам Студитського Уставу, але й ніякого роду праці, чесної і приличної монахам, не виключаємо.

Роди зовнішньої праці будуть залежати від покликань, що їх Боже Провидіння буде давати: "Маємо різні дари, відповідно до ласки, даної нам від Бога" (Рим 12, 6), і відповідно до них будемо працювати, бо "різні є дарування, дух же той самий, і різні є служіння, а той самий Господь, і різні є ділання, один Бог, що ділає усе в усіх" (Кор. 12, 4).

Отже Дух Божий определить ближче будучі роди нашої праці, даючи нам, у покликаних до нас браттях, природні спосібності і надприродні сили ласки. І яка б та праця не була, монахи мусять знати й памятати, що кожна праця монаха має бути звернена на славу Божу, отже: 1) для працюючого має бути засобом освячення, нагодою "доброї купівлі", нивою, що в її скибі нераз сльозами буде сіяти, щоб колись з неї збирати обильні снопи радости; 2) має також служити потребам Церкви й вірних. Отже монах, побіч внутрішньої праці над власною душею для особистого спасіння, хай завжди має на цілі помагати Ісусові Христові в ділі спасіння інших. Хай отже монах у всім старається із себе і з тих, що з ним разом живуть, зробити добрих робітників до Христових жнив, іменно до тих, що достигають на наших землях.

За часів св. Теодора його монахи працювали в "Студіоні" руками, як рільники й ремісники. Вони виховували молодь, займалися наукою і релігійним мистецтвом, присвячувалися ділам милосердя і любови ближнього. Якась частина іноків брала участь у всенародній боротьбі за віру і християнський обичай в тодішньому світі, а інша строгішим постом і уєднанням молитви духово підсилювала тих, що мусіли виконувати службу Марти.

(Далі буде)

ВСЯКІ ЦЕМЕНТОВІ РОБОТИ

(підлоги (кольорові), сайдваки, стіни в бейзменті, в мешкальних домах та індустріяльних будинках) виконує совісно, з ґарантією, скоро та по приступних цінах.

Інформації щодо цін подаємо безплатно.

M. ROKICKI
13210 - 77 St. – Phone 784716 – Edmonton

Усуньте клопоти жолудка!

НЕМА ДРУГОГО ЛІКАРСТВА ПОНАД
RUSCI TREATMENT STOMACH REMEDY

Якщо страдаєте на хвороби шлунка, жовчі, печінки, нирок, міхура, ревматичні чи артретичні болі, здуття — тиснення в ямці під грудьми, біль крижей, жовтачку, біль у правім чи лівім боці шлунка, гази - кваси, біль під ребрами, заворот чи біль голови, затвердження, нестравність, брак апетиту, гіркість, квасність та сухість у роті, нервовість шлунка та упадок сил. ОТОЖ НЕ ЧЕКАЙТЕ НА ЗАВТРА — бо завтра може бути пізно лікуватись найліпшою медициною. А тепер щиро радимо Вас, ужийте одну чайну ложечку лікарства РУСКИЙ ТРІТМЕНТ — **RUSCI TREATMENT STOMACH REMEDY** перед кожною їдою. Три рази денно, щоб забезпечити себе від більш серіозної слабости. Полегша є від першої пляшки. Нема другого такого лікарства ніде. Це лікарство зроблене спеціяльно з екстрактів зел, цвітів і корінчиків, а не з хемікалів. Кожна людина повинна вжити пляшку або дві цього лікарства щороку, щоб вичистити свій шлунок, жовч, нирки та міхур. А тоді можете бути більш певні за своє здоровя. Ціна пляшки $6.00. Гроші поштовим М. О. або готівкою висилайте просто до нас. Ліків на С.О.Д. і до Америки не висилаємо. Ясно напишіть своє імя й адресу, і зараз вишліть з грішми просто до:

LUSCOE PRODUCTS LTD., U. B.
559 BATHURST ST., TORONTO 4, ONT.

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

Фармерська Комісія КУК

ЯК КУПУВАТИ ВЖИВАНУ МАШИНЕРІЮ

П. Петро Пурич з Ловбенкс, Онт., надіслав витинок з "Фармерс Меґезін", з якім була надрукована стаття п. Ґ. К. Гонея під повищим наголовком. Стаття має поважну вартість. То ж подаємо дещо з неї для читачів українських часописів.

Коли хто купує яку стару чи вживану машину, повинен вимагати запоруки від купця, який продає таку машину.

Ось кілька уваг, що їх подають досвідчені фармері і статочні купці:

Треба завжди памятати, що напр. уживаний трактор потребує направи, нових батерій або й інших частин. Зовнішній вигляд машини звичайно вказує, як ту машину доглядали або як про неї дбали.

Як пустите мотор у рух, щоб він ішов, припиніть його, щоб ішов легко й поволі, а тоді прислухуйтесь до того, як він палить, чи рівно йдуть пистони, чи ні. Також, яке є тиснення оливи. Коли тиснення оливи мале, або йде забагато диму, то це може означати, що ця машина потребує нових обручників на "пистонах".

В той час, як мотор працює, треба оглянути, чи не втікає олива крізь щілину в моторовім бльоку. Колеса треба оглянути також. Коли є масні плями навколо осей наверху і з середини колеса, то це може означати, що їх треба буде замінити новими, бо без шміру чи мащення колеса довго не послужать. Як триби трансмісії не заходять гладко або йдуть з гуркотом, то це значить, що їх направа буде коштувати дорого.

Також, коли трактором тяжко керувати (правдоподібно тому, що місця злуки різних колін є розхитані), то їх треба буде направити або замінити новими. Варто також оглянути опони, світла, гальми, або коли є гідравлічні гальми, потрібно знати, в якім вони стані. Ґумові рурки та обручі для їх прикручування не коштують багато, щоб замінити їх новими.

Звичайно всі вживані машини потребують направи. Купуючому треба мати на увазі, щоб ті направи не коштували багато, хіба що кошти тих направ взято до уваги в ціні машини, щоб оплатилося їх купити.

Ось кілька уваг про машини, які звичайно можна купити:

Коли купуєте комбайн, треба вважати щоб циліндер не колисався на боки або догори й на долину. А коли так є, то це означає, що панівки розмололись. З нерівним бігом циліндра в комбайні буде неможливо мати добре змолочене збіжжя. Може бути забагато потрощених зерен. Також панівки і вісі елеваторів та вітряка не повинні бути занадто розмелені.

На косу і пяту коси також треба звернути увагу. Вигнена пята, по якій коса сунеться, буде лишати не скошені покоси, або й наробить багато шкоди в цілій машині так, що не оплатиться її направляти.

Коли купуєте вживану сіновязальну машину, треба придивитися, чи прилад, який вяже ґудзи, робить це задовільно. Коли є нагода випробувати, як така машина вяже балі сіна, зробіть це. Тоді можна її купити. Інакше краще її лишити. Рамя, яке бє балі сіна, треба порухати, чи не хитається воно забагато на боки. По цім можна переконатись, як за багато розмололись панівки (беринґс). Також треба оглянути прилад, який збирає сіно, чи є всі пальці, або скільки їх бракує, як також, чи ланці, які крутять ними, є у відповідним стані.

Коли є нагода купити вживану сіялку, треба придивитись, чи в приладах, які беруть насіння для посіву, нема штучного навозу. Як є там штучний навіз, або був, то ліпше не купувати такої машини, бо сміття і вогкість роблять таку сіялку напридатною. Треба теж придивитись, чи є всі триби і чи не є вони забагато зношені чи розмелені.

Дуже важно є довідатись, чи до даної машини можна буде дістати нові частини, як старі зломляться. Перед війною і підчас другої світової війни роблено машини, для яких не робили і не роблять частин для направ, або для заміни зломаних. Тож такої машини купувати не варто.

Звичайно господарі мають свої рахунки — чому і коли потрібно купити нову, а коли стару, чи вживану машину. Тому подаємо кілька уваг, на які порадно звернути увагу, коли йде про інвестицію чи вклад грошей.

Економіки фармерських справ кажуть, що фармер повинен інвестувати 16%, тобто $16.00 на кожну сотку всього свого капіталу на інвентар або машинерію. Коли вклад є менший, як 10%, або більший, як 20% ,то приходи з фармерування зменшуються.

Такий рахунок вказує, що для фармера, який обробляє 100 акрів поля, інвестування грошей у комбайн забере більшу суму з тих 16%, так що малощо лишиться для інших машин. Такому фармерові мабуть буде кориснішe винайміти комбайн, або пристати до спілки з другим фармером. Коли ж спілка невигідна, тоді такий господар дивиться за недорогим уживаним комбайном. Таке поступовання може бути вигідніше і для багатшого фармера, який потребує якоїсь спеціяльної машини для свого побічного збору, як соя, чи сіяння трави. В такім разі він шукає за вживаною машиною, щоб у такий спосіб оправдати нове підприйняття.

Вільний переклад зробив **К. С. Продан.**

СІЙБА В САСКАЧЕВАНІ ПРИ КІНЦІ КВІТНЯ

Агрономи з різних сторін Саскачевану повідомляють, що сійба в провінції не буде спізнена цього року і буде в повному розгарі з кінцем квітня оскільки погода не попсується. Навіть північна частина провінції, яка звичайно є 10 днів позаду решти Саскачевану, втратила ввесь сніг у трьох днях з кінцем березня.

НА ЗНИМЦІ БАЧИМО ГАКІВКОВУ ДРУЖИНУ З ПАРАФІЇ СВ. ПЕТРА І ПАВЛА ІЗ СТ. БОНІФАС, що вже другий рік є чемпіоном Міжпарафіяльної Католицької Гаківкової Ліґи. Зліва доправа є: о. Нестор Годований, Василь Петрів, д-р І. Столяр, Йосиф Татарин, Іван Мозіль, Мартин Козак, Б. Мозіль, Петро Савчук, Карло Кузьмак, В. Петрів, Іван Козоріз (менеджер), А. Барт, Богдан Климків, П. Петрів (тренер), о. К. Гаврилів (парох), Р. Мекей, Микола Мінчук (помічник тренера), С. Крівак, Дж. Мосієнко, Р. Лаврін, Антін Мінчук, Б. Возняк, Ст. Любий ("еквіпмент менеджер"). Напереді сидять Богданко Петрів і Грицько Козоріз.

Тріюмф науки

ВАКЦИНА ПРОТИ ПОЛІЮ УСПІШНА

На зборах американських науковців в Ен Арбор проголосив д-р Томас Френсис, професор Мишиґенського Університету, що вакцина д-ра Йонаса Сака проти поліо діє безпечно, сильно й успішно.

Це офіційне проголошення американського наукового світу і воно стверджує, що вакцина виявилась на 80 до 90 процент ефективною для забезпечення перед недугою, відомою також під назвою дитячого паралїжу. Свою заяву зробив д-р Френсис в атмосфері надзвичайного схвилювання вчених.

Точка за точкою він доказував статистикою защеплених 440,000 дітей минулого літа, скільки вакцина врятувала людського життя і скільки перед каліцтвом.

На 440,000 защеплених дітей захворіло тільки 71, тоді коли на 1,400,000 нещеплених дітей захворіло 445. Ніодне із защеплених дітей не вмерло на поліо, а з тих 71, що захворіли, багато приходять до здоровя без пошкодження. Вакцина є сильна, зокрема успішна проти найстрашнішого типу поліо, що вдаряє на мозок (є три відміни поліо).

Винахідник вакцини д-р Сак сказав на засіданні вчених в Ен Арбор, що він певний, що можна буде зробити вакцину, яка буде успішна на 100 процент і покладе кінець траґедіям та мукам від цеї недуги.

Проголошення вислідів защеплення вакциною д-ра Сака облетіло світ радісною вісткою і зокрема зробило помітне враження в Оттаві. Департамент здоровя проголосив, що він поможе фінансово виробляти вакцину в Канаді в такій кількості, що її вистачить для всіх канадійських дітей. Є в пляні защепити 1,000,000 дітей до 1. липня ц. р.

Департамент здоровя в Алберті має подостатком вакцини, щоб нею защепити всіх дітей у першому і другому ґрейдах, разом коло 41,500 дітей. Дитині дають три защеплення, кожне у відступі трьох тижнів.

Варто згадати, що винахідник вакцини д-р Йонас Сак не дістане ніяких грошей за свій великий винахід. Він рішуче відмовився від особистої користи, крім місячної платні, яку дістає як науковий дослідник.

Знайшли тіло схопленої дитини

В Торонті пропала на початку березня 8-річна Джуді Картер, коли верталася додому від своєї товаришки. Всі розшуки не натрапили на слід ні дівчинки, ні того, що її схопив.

У великодну суботу два хлопці вибралися на рибу до ріки і на березі, 17 миль від Торонта, знайшли тіло Джуді Картер. Вона лежала в болоті лицем до землі і була вбрана, тільки пропали черевики. Автопсія тіла виказала, що злочинець обвинув шию дитини шалем і її задусив.

Лікар-коронер д-р Ласон висловив своє переконання, що дівчинку замордував хтось, що її знав. Мотивом злочину могла бути помста проти дівчинки або проти її родини.

Хто платить податки?

Податковцем, що має найбільше право говорити голосно, є той, приходи якого є в групі від $2,500 до $5,000 річно. В цій групі є стільки податковців, що вони платять найбільшу частину податків. Зате осіб у вищій доходовій групі є так мало, що, не зважаючи на прогресивну скалю податкову, вони вносять розмірно мало до державної каси.

Податковці з меншими річними приходами є якраз тими, які платять найбільше на потреби суспільної опіки — родинні допомоги, старечі пенсії і т. п. Старечі пенсії дістають усі від 70-ого року життя без уваги, чи вони їх потребують для прожитку, чи може вони заможні або й багаті і пенсій не потребують. Тому знову піднoсяться голоси, чи не ліпше було підвищити 40-долярову старечу пенсію тим, що не мають з чого жити, ніж виплачувати великі грошеві суми для багатих старців.

Валтер Гернс, міністер фінансів у федеральнім уряді.

АСТМА

Міліони хворих переконалися, що кашель, свистіння, тяжкий віддих, безсонність, спричинені астмою і бронхітом, можна успішно полегшити, уживаючи науково провіреного сполучення МЕНДАКО. Понад 5 міліонів ужитих коробочок, дає позитивний доказ.

Вдоволення або зворот грошей. Купіть МЕНДАКО в аптиці ще сьогодні, а він позволить вам уночі на природний, повний відпочинку сон.

БІЛЬ СПИНИ

Для негайної задовільної помочі проти болів спини, ревматичних терпінь, нічних зривань, сильно затемненої сечі, подразнення віддихових проводів, болів ніг та втрати енергії, спричиненої недомаганнями нирок та міхура, спробуйте лік ЦИСТЕКС.

Негайне повне вдоволення, або зворот грошей. Не терпіть уже більше, а купіть у найближчій аптиці лік ЦИСТЕКС.

Хочуть прослідити політично-релігійні радіопередачі

Два ліберальні посли до канадійського парляменту зажадали на одному з недавніх засідань, щоб парляментарний комітет докладно прослідив реґулярні недільні радіопередачі суспільно - кредитового премієра Алберти Меннінґа. Програму "Бек ту да Байбел авр" передають 14 приватних радіостацій. У програмі часом закликають теж складати грошеві датки. .

Послами, що домагалися прослідження радіопрограм премієра Меннінґа, були Том Ґуді з Британійської Колюмбії та Іван Дікур з Веґревил в Алберті. Вони хотіли б знати, як і куди йдуть гроші, що приходять наслідком закликів.

Дантон, голова СВС, пояснив, що він не має права контролі над закликами до складання датків через приватні радіостації, зокрема там, де до датків закликають релігійні групи.

Виливи рік у Манітобі

Брудні води ріки Ред, підсилені допливами й весняними виливами, піднеслися мабуть до найвищого рівня цього року, але все ще понад вісім стіп нижче вершка гребель, які охороняють Вінніпеґ перед виливом. 12. квітня рівень ріки у Вінніпеґу був 18 стіп понад пересічний рівень леду взимі. У Вінніпеґу заповіли були, що води досягнуть рівня, який буде 12 стіп нижчий від вершка підчас катастрофальної повені в 1952 р. А тимчасом прибуло чотири стопи більше, як вгадували.

Води ріки Ассинибойн та її допливів на захід від Вінніпеґу, як також допливи ріки Ред у різних сторонах південної Манітоби, позаливали десятки тисяч акрів землі і ще далі заливають. На захід від Вінніпеґу стоїть під водою 30,000 акрів, а в Ст. Вітал, на передмісті Вінніпеґу, річка Сена залила 200 домів.

ЕТЛІ В КАНАДІ

До Канади приїхав Клемент Етлі, провідник англійської робітничої партії і б. премієр. Він виголосить промови в більших містах Канади. Етлі зложить неформальну візиту в Оттаві ген. ґубернаторові Мессі і премієрові Ст. Лоранові.

МАЄ ПОДОСТАТКОМ ПРАЦІ

Поліція придержала на вулиці Ванкуверу підозрілого типа. Коли поліцай запитав, чим він займається, запідозрений відповів: "Направляю двері в готелях і румінґгавзах, що їх виломлює міська й державна поліція, шукаючи за бутлеґерами і продавцями наркотиків. Праці в мене аж забагато" — відповів придержаний.

Вісті з Манітоби

(Від власного кореспондента)

УКРАЇНЦІ ЗДОБУЛИ МИСТЕЦТВО В ГАКІВЦІ

ВІННІПЕҐ. — Коли переглядаємо спортові вісті англомовної преси, то стрічаємо між спортовцями велике число українських прізвищ. З цієї преси довідуємося також, що грачі українського роду причиняються у великій мірі до здобуття мистецтва для своїх спортових дружин. М. ін. до здобуття світового мистецтва Канади в гаківці в останній розгрі з Москалями причинився Українець Шабаґа. Найкращим, дійсно світової слави воротарем у Дітройті є наш Тарас Савчук. Недавно у Вінніпеґу два брати Маланчуки причинилися до перемоги в гаківці "Монарк-Вінніпеґ" проти Форт Віліяму. Багато можна навести й інших прикладів з різних ділянок спорту, коли то Українці здобувають перші місця. Шкода тільки, що так мало маємо окремих чисто українських дружин у ділянці гаківки, "бейс балл" чи "раґбі".

У Вінніпеґу — як ми вже нераз писали — маємо дві окремі українські гаківкові дружини, а саме з парафії св. Покрови і св. Петра і Павла. Ці дружини належать до т. зв. Католицької Міжпарафіяльної Гаківкової Ліґи, що до неї в більшості належать французькі, німецькі й англійські парафії, як Ст. Боніфас — катедра, Кеңеден — Ст. Піех, Ст. Джозеф, Імакулят Концепшен. До цієї Ліґи вже три роки належить українська парафія св. Петра і Павла із Ст. Боніфас завдяки стараниям о. Константина Гаврилова, а віднедавна за стараннями о. Й. Форнальчука належить теж новозорганізована дружина з парафії св. Покрови на Бойд Евеню. Як минулого, так і цього року чашу мистецтва здобула парафія св. Петра і Павла, побиваючи в останній грі Французів зі Ст. Пієр 11:6. До найкращих грачів нашої дружини належать: Мосієнко, Климків, Петрів, Кузьмак і Мозіль.

Ми всі радіємо успіхами наших спортовців, бо вони приносять славу й честь усім Українцям.

о. С. І.

РІДНА ШКОЛА ПРИ ЦЕРКВІ ХРИСТА ЦАРЯ ВШАНОВУЄ ШЕВЧЕНКА

ВІННІПЕҐ. — 27. 3. ц. р. діти рідної школи при парохії Христа Царя дали гарний концерт, присвячений памяті нашого найбільшого поета. У програмі було теж кілька точок від новозорганізованого Відділу БУК при нашій парохії.

Дитячий хор рідної школи відспівав "Заповіт", опісля "Садок вишневий", "Реве та стогне" і "Думи мої". Підготовив дітей п. М. Ярко. Цього року діти виконали деклямації поважних творів нашого генія. І. частину з містерії "Великий льох" — Три душі віддеклямували Л. Костишин, Д. Бучко й А. Романець, учениці IV. кляси. Н. Костишин з глибоким чуттям віддеклямувала частину з поеми "Наймичка". Л. Каліцінська гарно сказала вірш "До Основяненка", а маленька М. Халус прекрасно деклямувала "Сонце заходить". "Мені однаково" деклямував Ю. Мельник, а його братчик Любчик сказав грімко "Отаман Підкова". Реферат виголосив учитель нашої рідної школи п. О. Каліцінський. Оксана Ярко збагатила цей концерт виконанням на піяно "Староукраїнської пісні" Нижанківського, а Н. Костишин відограла на скрипці "Там на горі сніг біленький" і "Їхав козак за Дунай". Від місцевого Відділу БУК О. Башук, уч. школи св. Миколая, знаменито віддеклямувала "Чигирин". Знані на терені Вінніпеґу співаки звеличали наш концерт сольовим співом: п. Е. Мельник (сопран) відспівала "І золотої і дорогої" — муз. Січинського та "Минули літа молодії" — муз. О. Нижанківського при акомпаніяменті п. Н. Ґаврячинської; п. І. Федишин (баритон) відспівав "Реве та стогне" та "Ой Дніпре" — Лисенка при акомпаніяменті п. Л. Круцько.

Відкрив концерт і при кінці подякував усім учасникам та виконавцям п. Д. Мельник, голова Батьківського Кружка.

CHICKS GROW FASTER, THRIVE BETTER ON

MONEY $ MAKER

CHICK STARTER

МОНІ - МЕЙКЕР Чик Стартер з його прикметами, які спонукують до росту і будують силу, є певним та поплатним кормом для продукції дробу і несливости яєць.

Можна набути в ГАЛКАХ, КРИШКАХ або РОЗМИНЦІ

UNITED GRAIN GROWERS LTD.

40 Years of Service to Farmers and Stockmen.

УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС

ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ

EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.

10056 - 105 Street — Phone 25252

EDMONTON, ALTA.

Амвросій Головач, управитель.

Увага, покупці курчат!

Маємо на продаж обмежену кількість старших курчат з кожного виведення.

ДЕЯКІ МАЮТЬ 2 ТИЖНІ.

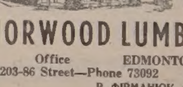
НЕ ВИМАГАЄМО ВИЩОЇ ЦІНИ ЗА ПЛЕКАННЯ.

ХТО ПЕРШИЙ ПРИЙДЕ — ПЕРШИЙ ОБСЛУЖЕНИЙ.

Канадійські Р.О.П. запліднені високої якости по $18.00 за сто курчат.

Kingsway Hatchery

10927 - 101 Street. Edmonton Phone 21943



Все Потрібне для Будови

По Уміркованій Ціні

Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріяллу

NORWOOD LUMBER COMPANY

Office EDMONTON Yard and Factory

11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Ave.—Phone 71659

Р. ФІРМАНЮК, власитель.

УВАГА

ПРОСИМО ЗАГОСТИТИ ДО УКРАЇНСЬКОЇ КРАМНИЦІ З МЯСАРСЬКИМИ ВИРОБАМИ. МАЄМО ВЛАСНІ ВИРОБИ, ЯК ШИНКУ, РІЗНІ КОВБАСИ, САЛЬЦЕСОНИ, ПОЛЯДВИЦІ, КИШКИ ТА ІНШІ ДОБРІ РЕЧІ. ПРИЙМАЄМО ТЕЛЕФОНІЧНІ ЗАМОВЛЕННЯ І ДОСТАВЛЯЄМО ТОВАР ДОДОМУ. ЦІНИ У НАС УМІРКОВАНІ, ЯКІСТЬ ПЕРШОРЯДНА. ЗАХОДЬТЕ І ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, ЩО ДО ВАШОЇ УСЛУГИ Є ТІЛЬКИ —

VICTORIA MEAT SUPPLY

10253 - 97 Street — Edmonton, Alberta

Telephone 22484

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті
під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді .. $3.50
Поза Канадою $4.00
Зміна адреси: 10 центів

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Outstide Canada $4.00

Редакція за оголошення не відповідає

"Не впадайте ніколи в розпуку!"

Сер Винстон Леонард Спенсер Чорчил, мабуть найбільша людина цього сторіччя на Заході, уступив остаточно 5. квітня ц. р. з посту премієра Обєднаного Королівства і відійшов у заслужений стан спочинку. Уступив у 80-ому році свого життя і після 60 років блискучої карієри великого державного мужа, задержавши для себе ще тільки почесний пост посла до парляменту.

Чорчил, як майже кожна людина, мав свої добрі і злі сторони — він творив великі діла, але допускався також великих помилок. На це й мав він дуже багато часу, бо служив своїй країні від часів королеви Вікторії аж до часів її правнучки Єлисавети II. Членом парляменту він став ще на переломі минулого і цього сторіч, державним підсекретарем для колоній у 1906 р., секретарем для внутрішніх справ Великої Британії в 1910 р., першим лордом адміраліції був у рр. 1911-1915, міністром амуніції в 1917 р., державним секретарем війни у рр. 1918-1921, канцлером державної скарбниці в рр. 1924-1929, першим лордом адміраліції в рр. 1939-1940, премієром, першим лордом скарбниці і секретарем оборони в рр. 1940-1945 і знову премієром у рр. 1951-1955. Це, очевидно, тільки найважливіші дати з його державної служби, що охопила дві людські ґенерації.

В цій глибоко відданій праці-службі для своєї країни Чорчил боровся сам і загрівав до боротьби інших. З цього погляду особливо славний його заклик з 13. травня 1940 р., коли він став премієром у часі, як у Голяндію ввійшли залізні полки німецької армії. Тоді Чорчил сказав своїм землякам такі памятні слова: "Не можу Вам нічого обіцяти, крім крови, сліз, труду і поту. Коли запитаєте мене, яка наша мета, я можу відповісти тільки одним словом: Перемога!"

Розуміється, Чорчил знав не тільки таку мову. Він умів жонглювати словами, як мало хто з його сучасників, умів теж бути найсолодшим співбесідником і мастити медом своїх нібиприятелів, як це було напр. на конференції в Ялті, де він на адресу Сталіна сказав таке: "Не є перебільшеним компліментом, коли я скажу, що ми розцінюємо життя маршала Сталіна як найдорожчу цінність для наших надій і сердець". І дальше: "Я ходжу по світі з більшою бадьорістю і надією від того часу, як осягнув дружні й інтимні взаємовідносини з такою великою людиною". Такі слова вийшли з уст Чорчила на адресу найбільшого злочинця цього сторіччя.

Але все, що Чорчил робив, робив з думкою про велич і славу Англії. Не його вина, що на його долю випало не так розбудовувати та скріпляти ту велич, як дбати більше про те, щоб його дорога батьківщина з тієї величі і слави по змозі якнайменше втрачала. В дійсно капітальнім творі, яким є без сумніву спомини Чорчила з другої світової війни, написані в перерві між його премієрством у рр. 1945 - 1951, він залишив своїм землякам ту саму науку, яку він повторив у промові, що її виголосив у листопаді м. р. з нагоди своїх 80-их уродин: "Ніколи не відступайте, ніколи не хитайтесь, ніколи не впадайте в розпуку!" Це — можна сказати — були власні засади Чорчила, особливо ж третя частина цього його життєвого гасла: не впадати ніколи в зневіру та в розпуку. Тому з повним правом можна твердити, що саме ці прикмети Чорчила помогли врятувати не тільки Британію, але й увесь світ.

Кермуючись у всій своїй діяльності тільки любовю до Англії, Чорчил забував аж надто часто про християнську любов взагалі. Можна сміливо сказати, що засади християнської любови ближнього були йому чужими і такими засадами він у своїй праці не кермувався, доходячи інколи навіть до цинізму. Тому й небагато зрозуміння виявляв Чорчил для трагічної долі українського народу, який частинно і з його вини попав у страшну тоталітарну неволю. Коротко можна сказати, що якась частина вини за нинішнє зло і хаос у світі спадає також на Чорчила.

Res. 25884 Office 24543 Res. 84488
Dr. J. Verchomin Dr. N. D. Holubitsky
PHYSICIANS AND SURGEONS
207 UNION BUILDING EDMONTON, ALBERTA

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:
MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.
9713 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.
ПЕТРО СВИСТ, власник.

ЗАКЛИК
до українських шторників!

Підтримка українських купців і промисловців — це підтримка позицій українства у вільному світі.

Розбудовуючи рідну торгівлю і промисл, не йдемо в найми, а заробляємо самі в себе.

Українські підприємства вже тепер у всякій формі підтримують українські наукові, культурно-освітні, церковні та інші інституції.

Ви, купуючи в голсейлі, проголошенім в українській пресі, користаєте вчетверо, бо

- Ви маєте під рукою інформативний матеріял — оголошення, з яких зорієнтуєтеся, де і що можна дешевше купити;
- Маючи покупців, продавець може віддати якусь суму заробітку на загально-національні цілі, себто підтримати українські інституції.
- Українська преса, маючи оголошення, може себе успішніше розбудувати і бути кращою.

Купуючи щонебудь, не забудьте сказати покупцеві, що Ви читали його оголошення в газеті.

Наш голсейл є одним з тих, який оголошується тільки в українській національній пресі і який закликає придержуватись гасла "Свій до свого".

Наш голсейл розрахований не на зиск, але на низьку ціну і масову клієнтелю, тому продаємо по низьких цінах. Якщо не вірите, прийдіть і переконайтеся.

Наші оголошення знайдете на сторінках цього часопису.

Ukrainian Wholesale Dry Goods
The Merchants Wholesale Ltd.
10112 - 105 AVENUE — EDMONTON, ALBERTA
ЮРІЙ ДІДУХ, управитель — Павло Павловський, секретар

В 50-річчя російської революції

РЕВОЛЮЦІЯ 1905 Р. — ПОВАЖНИЙ ЕТАП НА ШЛЯХУ НАЦІОНАЛЬНОГО І СОЦІЯЛЬНОГО РОЗВИТКУ УКРАЇНСЬКОЇ НАЦІЇ

Революція 1905 року в Росії була могутньою силою, що захитала основами російської імперії і стала грізною пересторогою для правлячої російської олігархії, яка не числилася з волею і бажаннями ні свого народу, ні інших народів різнонаціональної держави, не була в силі задовільнити соціяльні вимоги, розвязати земельне питання, дати населенню хоч привид демократичних свобід і впевняла себе, що зможе й далі керувати величезною країною всупереч прагненням її населення.

Основною причиною революції була **велика соціяльна нерівність.** Купка поміщиків і промисловців мали величезні лятифундії або підприємства, з яких здобували колосальні зиски, а мільйони селян і робітників перебували в страшних злиднях. Головна проблема — земельна реформа не була вирішена в інтересах народу. Реформа 1861 року, звільнивши селян від кріпацтва, рівночасно звільнила їх і від землі. Маючи жалюгідні земельні наділи, "вільні" селяни поневірялись у постійному голоді і змушені були на кабальних умовах іти в найми до поміщиків, що володіли велетенськими маєтками. Земельне питання було основною причиною, що викликала революцію. Його з великою правдивістю і силою змалював у своїй творчості **М. Коцюбинський.** Вже в попередніх роках по всій російській імперії прокотилася хвиля селянських розрухів, які чим далі більше зростали. До того долучувались вимоги поневолених народів — польського, фінського, українського, грузинського, північно - кавказьких, туркестанських та інших, що вимагали **волі для рідної мови і рівноправности з панівною нацією.**

Щоб відвернути увагу народів від їх тяжкого стану, царський уряд вступив у лютому 1904 р. у війну з Японією, думаючи, що війна викличе патріотичні настрої в середині країни, а перемога зміцнить самодержавство. Але поразка на Далекому Сході ще більше розкрила очі народам імперії на їх підневільний стан та обумовила зростання революційного руху, що поєднувався на неросійських теренах з боротьбою за національне визволення.

Потужний національно - визвольний рух охопив і Україну. Під тиском української громадської думки стали слабнути цензурні обмеження над українським словом. Українські видавництва активізувалися. В пресі і в земствах поширилася агітація за допущення української мови до народніх шкіл та за повне скасування цензури.

Восени 1904 р. рада міністрів у Петербурзі висловилась за обмеження цензурних утисків над українською літературою. Академія Наук і київський та харківський університети виступили за скасування заборони й обмежень українського письменства.

Російський Синод зняв заборону з українського перекладу Святого Письма і сам заходився друкувати в українській мові Євангеліє. Української мови стали вживати в церковних проповідях і на університетських викладах. І коли перша українська політична партія РУП (що саме тоді перетворилась на УСДП) вимагала **лише автономії** для України, то новостворена Народня Українська Партія (ідейним провідником якої став Мик. Міхновський) проголосила своєю метою **самостійність України.**

Після "кривавої неділі" 22. січня 1905 р. в Петербурзі, де багато робітників, що прибули до Зимового Палацу з петицією цареві, постріляно, революція охопила цілу російську імперію. По Україні прокотилася хвиля селянських повстань. Селяни стихійно повставали, відбирали поміщицькі землі і ділили їх між собою. Влітку 1905 р. повстали українські моряки на панцернику "Потьомкін" в Одесі. Їх підтримали інші кораблі чорноморської фльоти. В жовтні сталось повстання українських моряків крейсера "Очаків"; 1. грудня повстали українські сапери в Києві.

Боротьба українського народу врешті принесла **скасування закону 1876 року про заборону українського слова.** Почала творитись українська преса. Першим з'явився часопис "Хлібороб" братів Шеметів у Лубнах, далі "Рідний Край" у Полтаві і щоденна "Рада" в Києві. В університетах почали викладати українською мовою професори **М. Сумцов і М. Грушевський.**

На весні 1906 р. скликано російський парлямент, **1-у Думу,** в якій взяли участь **40 Українців,** що склали **українську парляментарну громаду під проводом чернігівського депутата Іллі Шрага.** Українські політичні кола одверто вимагали автономії.

Друга Дума, що зібралась у 1907 р., мала **українську громаду з 47 осіб,** що випускала **свій орган "Рідна Справа".** Головним гаслом українських представників у Думі була **національна автономія України,** як перший крок до цілковитого відокремлення. Підготовлено для внесення на розгляд уряду законопроект про місцеве самоврядування, про запровадження української мови в школах і судах, про земельну справу й охорону праці.

По всій Україні ширилась національно - культурна праця. Скрізь основувано "Просвіти", нові видавництва, творились українські національні клюби. Громадянство, студентство, а за ним і робітництво та селянство вимагали створення катедр українознавства в київському, харківському й одеському університетах.

З приїздом зі Львова Мих. Грушевського в 1907 р. до Києва перенесено видання "Літературно-Наукового Вістника", в 1908 р. заснувалось там Українське Наукове Товариство, головою якого обрали М. Грушевського. Провідним органом Українців була "Рада", яку заснував **Євген Чикаленко** і де активну участь брав **Сергій Єфремов.** Широку діяльність в ділянці народньої освіти розгорнув **Борис Грінченко.**

Революційний національно-визвольний рух викликав захоплений відгук в українському письменстві. Під враженням подій на Сході **Іван Франко** написав свою знамениту поему "Мойсей". В поетичних творах **Лесі Українки й Олеся,** в повістях і оповіданнях **Панаса Мирного, Михайла Коцюбинського, Володимира Винниченка** та інших цей відгук дуже сильний.

Визвольна боротьба українського народу мала широкий відгомін і за кордоном. Під враженням селянських розрухів в Україні австрійський уряд (що мав ще передтим, у 1902 р., великі труднощі у звязку з масовими селянськими страйками в Галичині) поспішив видати нову реформу про загальне виборче право на підставі загального, вільного і безпосереднього голосування.

Так то революційні роки 1905 - 1907 ввели український нарід у новий період його національного розвитку.

Проф. Ю. Григоріїв.
(Український Самостійник)

Золотий ювілей Алберти
Й АЛБЕРТІЙСЬКІ УКРАЇНЦІ

1. вересня ц. р. сповниться 50 років з того часу, коли Алберта стала окремою провінцією з власним парляментом - леґіслятурою і власним урядом. Урочистості, що їх підготовляє окремий Комітет Золотого Ювілею під проводом Ральфа Р. Мура, заступника міністра Департаменту Економічних Справ, матимуть всенародній вигляд і триватимуть від 5. червня до кінця ювілейного року. Крім імпрез, що їх відбуде ціла провінція, як інавґураційний день 1. вересня, провінціяльний день молитви 10. вересня, день піонерів, тобто тих заслужених громадян, що живуть у провінції від 1905 р., золотий ювілей буде відзначений десятками інших, більше й менше врочистих імпрез. І так кожний муніципал у провінції відсвяткує 50-річчя своєю власною програмою, при чому на кошти цих святкувань провінція виплатить по 25 центів на кожного мешканця; будуть побудовані місцеві бібліотеки, пливальні тощо для вжитку окремих муніципалів; будуть утворені ювілейні парки, зокрема провінційний парк в долині річки Ред Дір, цікавого з геологічного погляду "селища" загинулих дінозаврів; піонери одержать спеціяльні відзнаки; діти, що народяться 5. вересня, дістануть у подарунку від провінції срібні ложечки із відповідним написом; будуть побудовані на кошти провінції дві великі авдиторії — в Едмонтоні й Калґарах; діти у шкільному віці пройдуть спеціяльні курси, присвячені історії Алберти; буде вибита й видрукована ціла "література" ювілейних плякатів, летючок, автомобільних карток, металевих дисків, брошур тощо, зокрема теж велика антологія, в якій з Українців взяла участь тільки Є. Янда своїм нарисом про українських піонерів; будуть відзначені відповідними таблицями історичні місця провінції; будуть зорганізовані пересувні виставі, присвячені ювілеєві і т. р. Оцей список ювілейних імпрез можна б продовжати ще довго, не вичерпуючи всієї пребагатої програми ювілейного року.

Виникає питання: Яку участь у ювілейних святкуваннях візьмуть албертійські Українці, що їм Алберта завдячує стільки крови, поту і сліз, стільки найтяжчої піонерської праці, почавши ще 14 років перед памятним днем 1. вересня 1905 р.? Відповідь на це питання проста: **Албертійські Українці візьмуть масову участь у всіх святкуваннях поруч з усіма іншими нашими співгромадянами.**

Одначе свідомі Українці Алберти відчувають, що сама наша участь у всенародніх ювілейних святкуваннях не вистачить, щоб підкреслити величезний вклад албертійських Українців у розбудову нашої провінції. Причин до цього, чому ми хотіли б замаркувати видніше нашу участь у ювілейних торжествах, багато, але в основному вони зводяться до одної: Наші співгромадяни все ще до нас насторожені, чому ми, мовляв, не вливаємося швидше в загально - канадійське русло (читай: англосаське), чому ми утримуємо наші церкви, народні доми і цілу скомпліковану сітку нашого народнього життя? Вони все ще, правда, в значно лагідніших формах, ніж колись, нас дискримінують та уважають за громадян другої кляси. Саме оце відношення до нас наших співгромадян вимагає від нас делікатних, але рішучих вияснень. Ювілейний рік, коли наші очі особливо гостро звернені в минуле та в майбутнє, дає до цього знамениту нагоду.

Едмонтонський Відділ КУК, як найсильніша і найчисленніша клітина нашої надрядної установи в Алберті, зрештою за ініціятивою екзекутивного директора Централі КУК В. Кохана, вже від кількох місяців робить заходи видати ювілейну книгу - альманах, присвячену вкладові в розвиток Алберти українських піонерів та їх дітей. Відбуто декілька ширших і вужчих нарад, накреслено проєкт альманаху, при чому покладено натиск передусім на матеріяльні досягнення албертійських Українців та на наш величезний вклад в аґрарне освоєння прерій північної Алберти, а в дальшому визначено редакційну колеґію у складі пятьох осіб, намічено статті, що мали б увійти в альманах, та їх авторів. Але найбільші труднощі вийшли по закінченні вступного періоду роботи. Передусім виникла потреба платної секретарки, що порозумілася б з майбутніми авторами статтей, добилася їх згоди на співробітництво та стояла б з ними в постійному звязку. А далі виникла трудність не так матеріяльної натури, — ми віримо, що при відповідній організації українське громадянство на таку справу гроші дало б, — але трудність інша, а саме: Чи члени редакційної колеґії і майбутні автори статтей, з яких кожний завантажений по вуха працею на хліб насушний, матимуть час на те, щоб опрацювати солідні наукові статті, що торкаються досі незаторкненої і необробленої теми: історії албертійських Українців?

Ця обставина, як і інші труднощі довели до того, що справа **нашої активної участи в ювілейних святкуваннях застрягла на мертвій точці** і чомусь мало надії просунути її вперед. Очевидно, що справа видання науково опрацьованої історії албертійських Українців, такої, яку опрацював проф. Юзик про манітобських Українців, є для нас надзвичайно важлива і її написання, таким чи іншим способом, ми мусимо добитися. На нашу думку, найрозумніший шлях до цього це визначення більшої стипендії, скажім у висоті $1,000, для албертійського студента українського роду, який взяв би собі історію албертійських Українців як тему для одержання свого наукового ступня та попрацював би над нею бодай рік чи довше. Таку стипендію міг би уфундувати Едмонтонський Відділ КУК, зібравши потрібну суму серед жертвенних українських бизнесменів.

Та це справа майбутнього, а ювілей Алберти і наша участь у ньому не чекають. Треба з прикрістю ствердити, що ми, як це часто буває, трохи пізнувато взялися до цього діла. Але вихід із положення, і то вихід, на мою думку, ідеальний, сама доля кинула в наші руки. Як відомо, албертійський Українець Ілля Киріяк, що приїхав до Канади кількарічною дитиною і прожив в Алберті усе своє життя, по освіті народній учитель, написав великий і добрий з літературного погляду роман-хроніку про албертійських Українців, по суті вирізьблену в мистецьких образах історію українських піонерів в Алберті. Назва цього твору — "Сини землі", що в трьох томах появився у роках 1939 - 1945. Критика, і українська, і чужа, прийняла цей твір дуже прихильно, відмічуючи зрештою і дрібні недоліки твору, як перевантаженість не завжди суттєвими подробицями, деколи непотрібне з мистецького погляду філософування і т. п.

Цікаво, що саме тепер, без ніякого звязку з золотим ювілеєм Алберти, "Синів землі" перекладає на англійську мову Михайло Лучкович, перший український федеральний посол (1926 - 1935) і відомий канадійсько - український журналіст. Ледве, чи можна б собі уявити більш пригідну хвилину для видання такого перекладу (золотий ювілей степових провінцій), як і кращого перекладача, без сумніву, одного з найкращих знавців англійської мови серед канадійських Українців. А втім Мих. Лучкович, як перекладач, вже широковідомий своїм знаменитим перекладом книжки М. Приходька "Один з пятнадцяти мільйонів", що здобула собі велике признання в світі.

Від нашого початкового висновку — потреби відзначити 50-річчя Алберти показом вкладу албертійських Українців у цю провінцію, до кінцевого — шлях недовгий. Коли нам неможливо до кількох місяців видати відповідний альманах (такі альманахи з природи речі ніколи не користуються широкою почитністю), то чому ми не видали б з приводу цього ювілею (шкоди ніякої не буде, коли це станеться в 1956 р.) "Синів землі" в англійському перекладі? Чому Едмонтонський Відділ КУК не мав би взяти патронату над цим виданням і чому вибрана (чи може ще доповнена) редакційна колеґія не могла б зайнятися реалізацією цього важливого діла? Видавши в англійському перекладі епічний твір І. Кирjяка, ми, вживаючи мисливського вислову, вбили б одним пострілом кілька птиць, а саме: 1) ми відзначили б найвидатнішого канадійсько - українського письменника, що ввійшов у всеукраїнську літературу; 2) ми збагатили б канадійську літературу, яка хворіє на романтизм та історизм, не маючи широких реалістичних полотен, твором, якого їй бракує; 3) ми дали б нашому молодому поколінню лектуру, яка уможливила б йому довідатись про своїх дідів-піонерів та закріпила б їх пошану до себе самих і 4) ми врешті якнайдостойніше відзначили б наших піонерів у роковини золотого ювілею Алберти й Саскачевану та піднесли б нашим співгромадянам чудовий ювілейний подарунок. **Т. Т.**

Від Редакції: Цю статтю містимо як дискусійну і радо дамо місце голосам громадян, що цікавляться цією справою.

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще
CLEAN - RITE CLEANERS
9546 - 111 Ave. — Phones 71355 - 782666
І. Боцюрків і В. Гардзилевич, власники.

Великодня писанка

УКРАЇНСЬКІ ДІТИ ПОТРЕБУЮТЬ НАШОЇ ДОПОМОГИ

Це треті Великодні Свята, підчас яких буде переведена зорганізована збірка на ПИСАНКУ УКРАЇНСЬКИМ ДІТЯМ, що находяться ще по чужих таборах і живуть злиденним життям дітей без своєї батьківщини.

Фонд Допомоги Українців Канади зорганізував для них і вдержує тепер у Німеччині 30 шкіл та дитячих садків, в яких 700 до 800 дітей побирають науку й виховання, а враз із цим матеріяльну поміч. Кожна школа й садок мають у Канаді свого патрона і ці патрони поносять усі кошти ведення тієї взірцевої допомогової праці в користь українських дітей.

Але є ще додаткові кошти, щодо яких своє слово повинен сказати український загал. Маємо в Німеччині такі дуже бідні українські родини, в яких діти наражені на незвичайні злидні. Вони потребують нашого особливого піклування, якщо бажаємо їх охоронити перед важкими недугами і рятувати їм життя.

В нашій українській традиції Свята Христового Воскресення найкраще підходять для такої допомоги під гаслом ВЕЛИКОДНЬОЇ ПИСАНКИ. Хай же не буде між нами таких родин, які відмовили б своєї писанки українським дітям на чужині! Навіть найбідніші родини між нами є багаті в порівнанні з тими, що є у становищі залишенців у чужих країнах.

Христос воскрес!

Фонд Допомоги Українців Канади.

Жертви слати на адресу:
Ukrainian Canadian Relief Fund
722 McIntyres Bldg.,
Winnipeg, Man.

Tomych Film Studios
Нові фільми — 16 мм — 35 мм. Виробляємо звукові, кольорові, чорні, білі, довгі, короткі. Ідемо до вас на замовлення. — Уживані українські фільми продаємо, рентуємо, міняємо й купуємо. Пишіть за докладнішими інформаціями на адресу:
BOX 316, BEAMSVILLE, ONT.
Phone 554.

Д-Р ІВАН ПАРАН
ХІРОПОДИСТ
Лікує всілякі недуги ніг, як нарости, боляки, вростання нігтів, різні шкірні недуги ніг та звихнення мязів (плоскі стопи — флет фіт.)
104 NORTHGATE BUILDING
Ground Floor
10049 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
(на схід від театру Кепітал)
Phone 20039

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СТАРИЙ СТИЛЬ	КВІТЕНЬ	НОВИЙ СТИЛЬ
21 Ч Ап. Іродіона		Сщмч. Януарія
22 П Мч. Евпсихія		Прп. Теодора
23 С Мч. Терентія		Вмч. Георгія (на нед.)
24 Н Томина		**Мироносиць**
25 П Прп. Василія		† Ап. і Єв. Марка
26 В Сщмч. Артемона		Сщмч. Василія
27 С Св. Мартина папи		Сщмч. Симеона
28 Ч Ап. Аристарха		Ап. Ясона
29 П Мч. Агапії		9 мч. в Кизиці
30 С Прп. Симеона		† Ап. Якова

НЕДІЛЯ ТОМИНА

ЄВАНГЕЛІЯ СВ. ЙОАНА, ЗАЧ. 65.

Коли ж настав вечір того дня першого у тижні, а двері були замкнені, де були зібрані його ученики ізза страху юдейського, прийшов Ісус і станув по середині і сказав їм: Мир вам. І це сказавши, показав їм руки і бік. І зраділи ученики, побачивши Господа. І сказав їм знову: Мир вам, як мене післав Отець, і я посилаю вас. Сказавши це, дунув і сказав їм: Прийміть Духа святого; кому відпустите гріхи, відпустяться їм, а кому задержите, задержаться. Тома ж один з дванадцятьох, називаний Близнюком, не був з ними, коли прийшов Ісус. І говорили йому прочі ученики: Ми бачили Господа; а він сказав їм: Коли не побачу на його руках знаків від цвяхів і не вложу свого пальця в рани від цвяхів і не вложу своєї руки в його бік, не повірю. І по вісьмох днях були знов його ученики в середині, і Тома з ними; прийшов Ісус крізь замкнені двері і станув по середині і сказав: Мир вам. Відтак сказав Томі: Вложи свій палець сюди і поглянь на мої руки і подай свою руку і вложи в мій бік, і не будь невірний, а вірний. Тома відповів і сказав йому: Господь мій і Бог мій. Сказав йому Ісус: Тому що побачив мене Томо, увірив еси; блаженні, що не бачили а увірили. Много й інших знаків учинив Ісус перед лицем учеників, що не є записане в цій книзі. Це ж записано, щоб ви вірили, що Ісус є Христос, Син Божий, і щоб віруючи, мали життя в імя його.

ПОВОРОТ ДО СЛАВИ

Сумний образ можна було бачити в часі відвороту німецької армії зпід Сталінграду і другого повороту большевиків в Україну. Десятки і сотки тисяч людей ішли всіма дорогами на захід, утікаючи перед большевицькою навалою. Матері несли на руках своїх малят, батьки тягнули на візках рештки родинного дорібку, а старшенькі діти міряли своїми дрібними ноженятами тисячі миль. То була "велика пятниця" України та її дітей.

І яка ж радість наповнила ті бідні істоти, коли скінчилася війна і стало ясним, що всі вони вирвалися з пекла у вільний світ! Згадуючи минуле, люди ледве вірили самим собі, що вони пережили таке страшне горе. Щойно тепер з'явилась на обличчі усмішка, з'явилась охота до життя. Всі взялися до праці з надією, що ще заживуть щасливо на тій самій — вільній вже Україні, де пережили стільки горя.

Надія оправдана. Всі вони йшли дорогою Спасителя. І Він пережив море терпінь Великої Пятниці, щоб воскреснути і з тієї гори, на якій почалось Його останнє — найстрашніше терпіння, почати життя вічного щастя і слави. Оливна гора бачила 3-годинну молитву Спасителя, Його кровавий піт, зраду Юди; Оливна гора стала початком небесного прославлення.

Бо коли минуло сорок днів від Воскресення, що їх використав Ісус на появи й останні поучення Апостолів, Він пішов з ними та з понад 500 учнями на Оливну гору і звідти вознісся на небо. Сум, пронизаний радістю, наповнив серця Апостолів та учеників. Сум, бо відійшов від них такий добрий і ласкавий Ісус; радість, бо Він пішов туди, де вже не матиме ні болю ні терпіння, а тільки вічне життя. Сум, бо залишались самі; радість, бо Ісус-Богочоловік пішов до слави, пішов приготовити і для них місце вічної радости.

Ісус не розлучився з ними навсе, навіки. Дотепер Він учив, терпів і прославився; відтепер вони мають учити й терпіти і так заслужити й собі на вічне щастя та прославлення. Ісус забере їх туди, куди сам пішов. А колись Він ще раз прийде на землю, але вже разом з ними, судити "живих і мертвих". Відійшов Ісус на небо, але й лишився на землі під видами хліба і вина у Пресвятій Євхаристії. Не покинув їх і нас усіх сиротами, як обіцяв!

Христос вознісся на небо, куди після Страшного Суду підуть тіла всіх святих. Ісус засідає "по правиці небесного Отця". Бог прославив Тіло Богочоловіка і вказав тим, чого ми всі повинні надіятися, якщо житимемо по науці і взору Спасителя.

Ісус вийшов від Отця і знову до Нього вернувся. І наша душа вийшла від небесного Отця і повинна з радістю до Нього вертатися. На жаль, буває деколи інакше. Оповідає біблійна історія Старого Завіту, що в часах Ноя Господь Бог потопив за гріхи людей все живуче. Тільки Ной з родиною і звірі, що були в кораблі, врятувалися. Коли вже води опадали, Ной відкрив віконце корабля і випустив крука, щоб переконатися, наскільки води опали. Крук не повернувся до Ноя, до корабля, бо осів на трупах потоплених людей та звірів і знайшов собі з них поживу. Для нього вистачило поживи, щоб вже не повертатися на корабель. По якомусь часі Ной випустив голубку. Вона літала довго понад водами, але не сідала на трупів, що плавали по воді, і не кормилась ними. Вона вернулась назад до корабля. "І простягнув він (Ной) руку тай узяв її до себе в ковчег" (Буття 8, 9).

Подібне буває і з людськими душами. Буває, що вийде душа від Бога, але вже не хоче до Нього вертатися, бо знаходить собі на землі їду — як той крук падлину — і тим вдоволяється. Бувають також душі, подібні до голубки, і таких душ на світі далеко більше. Бо, побувши на землі якийсь час, відлітають з радістю назад до Того, що їх вислав, до Бога, бо не знаходять на світі нічого кращого, ліпшого, як їхній Творець. Одна тільки різниця між птахами Ноя та людськими душами: крук міг не вернутись, але людські душі, навіть ті душі-круки, будуть змушені вернутись до Бога. А Творець, Найчистіше і Найсвятіше Єство, не схоче прийняти до небесного корабля тих, що жили "падлиною світу", бо падлина — то нечистота, то погань, якою Бог бридиться. Для таких знайдеться місце там, де "буде плач і скрегіт зубів".

Як дуже ми повинні бути уважливі на те, чим кормиться наша душа, як довго вона перебуває в тілі! Як часто треба її кормити "небесним хлібом", щоб власник міг сказати про кожну душу: "Не живу вже я, але живе в мені Христос" (св. Павло). І коли житиме в мені Христос, то і я житиму в Христі та з Христом у небі!

о. М. Д.

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

ALPHA PHOTO STUDIO

10613-97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta

Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольоровання олійними фарбами — Продаємо нові та уживані німецькі фотокамери.

Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ

Інститут Митрополита Шептицького в Саскатуні

Українці католики Саскачевану мають свій Виховний Інститут Митрополита Андрея Шептицького в Саскатуні, який є гордістю і славою цілого міста Саскатуну. Є це будинок-інституція, що не уступає з першого місця ніякій іншій виховній установі в Саскатуні. Крім англо-саксонців, ніяка інша національна група не має подібного виховного інституту.

Йосиф Іванчина, Міт Парк, Саск., скінчив хемічну інженерію й одержав стипендію вартости $1,600. Цього року бере маґістерію хемічної інженерії. Він перебував кілька років у старій бурсі.

Українці католики Саскачевану збудували цю виховну твердиню своїми жертвами і своєю працею. Вони мають право бути гордими своїм осягом і своєю жертвенністю. Вони й надальше жертвуватимуть на цю установу та будуть нею цікавитись.

Коли мене покликано на ректора Інституту Митр. Шептицького, я знав, що передомною стоїть велика відповідальність і тяжка піонерська праця. Я знав, що найважнішим моїм завданням буде: 1) виробити добрий дух та співжиття між студентами, зробити їх гордими на свій Інститут та впоїти в них почуття відповідальности за дальшу долю нашої католицької Церкви і нашого народу; 2) здобути признання й пошану Департаменту Освіти в Ріджайні, Саскачеванського Університету та впливових людей міста Саскатуну, що Інститут Митр. Шептицького є виховною і корисною установою для провінції Саскачевану. За Божим благословенням і доброю волею студентів це вдалося зробити вже в першому році краще, як можна було сподіватися.

Департамент Освіти в Ріджайні признав мої лекції української мови в Інституті для студентів усіх кляс середньої школи кредитовим предметом. Цим чином Департамент Освіти признав Інститут Митр. Шептицького виховною установою та виявив свою пошану. З цього привілею користають не тільки студенти з Інституту, але й 46 хлопців та дівчат з міста, що приходять на ці лекції. Саскачеванський Університет у Саскатуні ставиться до Інституту Митр. Шептицького дуже прихильно, нарівні з іншими установами, злученими з Університетом. Ось слова його Президента: "Ми тішимося, що ви відкрили свій Інститут, і дуже вдоволені з вашої співпраці в першім році". Міська Рада Саскатуну признала, що Інститут Митр. Шептицького є виховною та релігійною установою і з цеї причини звільнила нас від міського податку.

Це все здобув собі Інститут Митр. Шептицького за перших два роки плянової піонерської праці. Це доказ, що перед цим Інститутом стоїть блискуче майбутнє!

Активність студентів

У жовтні 1953 р. Інститут Митр. Шептицького відкрив свої двері для наших студентів. У першім році було 65 хлопців з трьох степових провінцій — Саскачевану, Алберти й Манітоби. Життя й активність студентів першого, піонерського року було морально, виховно й соціяльно дуже добрі. У щоденнім порядку і праці помагала Управі Інституту Студентська Управа в складі студентів: Богдана Корчинського, Йосифа Іванчини, Ярослава Джумаги, Дмитра Косика й Ілярія Котурбаша. Наші студенти брали активну участь у студентськім університетськім житті. У найважнішій університетській організації, в Репрезентативному Комітеті Студентів, ми мали свого представника. Редактором університетської річної книжки "Ір Бук" був наш студент з Інституту Митр. Шептицького, Левко Пяста; в екзекутиві співредакторів та репортерів, де було 31 осіб, Інститут Митр. Шептицького мав 6 своїх студентів. Два наші студенти були репортерами студентської університетської газети "Шіф". При кінці шк. року всі студенти добре попереходили свої іспити, при чому 9 з них закінчили університет, одержали дипломи та збагатили ряди наших професіоналістів. Один, Йосиф Іванчина з Міт Парку, Саск. скінчив з відзначенням хемічну інженерію й одержав стипендію в сумі 1,600 дол. Він і цього року є в Інституті та продовжує свої вищі студії в університеті.

Ілярій Котурбаш, Рама, Саск., студент агрономії, виграв чашу "Гіл Кап", ознаку чемпіона-дебатанта Саскачеванського Університету на цей шкільний рік. Він уже другий рік в Інституті. Середню школу скінчив у Колеґії св. Йосифа в Йорктоні.

При кінці шк. року Інститут Митр. Шептицького зорганізував усіх українських католицьких студентів університету, учительської Колеґії та шкіл норс у нашу українську католицьку студ. організацію "Обнова". В Управі "Обнови" є студенти: Олекса Яцишин, Богдан Корчинський, Оля Цвяк і Василь Байдо. Праця в "Обнові" йде поволі, але корисно й поступово.

Впродовж усього шкільного року в Інституті Митр. Шептицького були виклади-лекції української мови, літератури, історії та професійної етики і християнської апологетики. З цих лекцій користали не тільки студенти з Інституту, але й дівчата та хлопці з міста Саскатуну. Студенти щодня служили до Служби Божої і брали участь у співі Служби Божої та в інших Богослуженнях у неділі й свята.

Підчас літніх ферій, у липні й серпні м. р., в Інституті Митр. Шептицького було 52 наших учителів, які брали літні курси в університеті. Тут Провінціяльна Управа Братства Українців Католиків часто має свої засідання. Тут управа і різні організації нової парохії св. Петра і Павла мають свої сходини й соціяльні підприємства. В Інституті відбулося прийняття Преосв. Кир Андрея, Єпископа Саскачеванської Єпархії, з нагоди св. Андрея. На цьому прийнятті, яке влаштувала Централя Українців Католиків, були представники провінціяльних і місцевих організацій БУК, ЛУКЖ та УКЮ, як також хор катедри св. Юрія.

Так Інститут Митр. Шептицького в Саскатуні стає осередком нашої української католицької культурно - освітньої праці та притягає до себе і консолідує наші найкращі сили, наших працівників і провідників.

Дмитро Косик, Мейфер, Саск., виграв спортовий чемпіонат у факультеті агрономії. Це вже його другий рік в Інституті. Цього року він кінчить агрономію.

Праця другого року

Цього шк. року в Інституті є 70 студентів. З цього числа 60 ходять в університет і 10 до учительської Колеґії та середньої школи. Студентська Управа така: Богдан Корчинський, Ілярій Котурбаш, Ярослав Ковч, Василь Байда й Іван Лучанко. Крім діяльности, зґаданої в минулім році, студенти зорганізували свій хор під проводом Всч. о. Е. Рудачека та свою власну оркестру.

При кінці шк. року 12 студентів покінчать університет і стануть у ряди професіоналістів-провідників. Чотири студенти стануть учителями. Шість студентів з Інституту беруть вищі студії, другий ступінь університету.

До великих осягів цього року треба зарахувати перемогу в дебатах Ілярія Котурбаша, Рама, Саск., з Інституту з другим студентом зпоза Інституту. Ці два студенти з факультету аґрономії перемогли в дебатах студентів з усіх інших факультетів і одержали чашу "Гіл Кап", ознаку чемпіонів-дебатантів Саскачеванського Університету на цей шкільний рік. Другий важний осяг студента з Інституту Митр. Шептицького — це спортовий чемпіонат Дмитра Косика, Мейфер, Сас., теж з факультету аґрономії. Варто ще підкреслити, що підчас Різдвяних Свят студенти з Інституту зорганізувалися в три групи колядників і заколядували в місті Саскатуні майже $500.

Інститут Митр. Шептицького має свої півгодинні радіопередачі кожної неділі із саскатунської радіостації СіеФеН еС.

Це короткий нарис - історія Інституту Митр. Шептицького в Саскатуні та праці його студентів за півтора року.

Брат С. Методій ЧБХШ,
ректор.

ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ

КВІТЕНЬ

24. — Крейгенд (Лек ла Біш)
о. М. Павлюк, Просперіті, Алта.

24. — Дервент Св. Духа (Всен. 9.30, Служба Божа)
о. Іван Черкавський,
Box 4 — Тел. 11 — Дервент, Алта.

24. — Ричмонд Парк (по С. Б. чит. Євангелій і Парастаси)
о. П. Петришин,
Box 225 — Тел. 210 — Атабаска, Алта.

АЛБЕРТА

24. — Чипмен, Борщів
Basilian Fathers, Mundare, Alta.

24. — Інісфрі-місто (10.30)
о. Я. Федуник — Інісфрі, Алта.
Box 572 Тел. 41.

24. — Гарт Ривер (Параст. на цвинт.)
о. Е. Мельничук, Гай Прері, Алта.

24. — Редвотер-місто (8.30 Всен., 9.30 Утр., 10.30 Сл. Божа)
о. Б. Лозинський,
Box 160, Тел. 279, Редвотер, Алта.

24. — Фіделиті (11. рано)
о. Р. Стародуб,
Box 1814, 51 Аве 4807, Вермільон, Алта

24. — Восток св. Михаїла
о. Евген Дмитрук
Box 201. — Лемонт, Алта.

24. — Менлі (храм св. Юрія)
Увага, Вайлдвуд і околиця! Заповіджений дитячий карнавал у Вайлдвуд на суботу 30. квітня пересуваємо з огляду на місцеві умовини на Зелений понеділок, 6. червня ц. р.
о. К. Стангрет — Карвел, Алта.

24. — Новий Київ (від год. 2. попол. Парастаси на цвинтарі)
о. В. Тарнавський — Ту Гилс, Алта.
Box 105 — Тел. 345.

24. — Стар
о. В. Чопей,
10919-96 Стр., Едмонтон, Тел. 44843

24. — Мирнам
о. Юрій Малий,
Тел. 81. — Мирнам, Алта.

24. — Торгилд (год. 10) По С. Б. спільне свячене в Торгилд. Початок карнавалу відбудеться в неділю 1. травня ц. р.
о. П. Іванець,
9717 Джеспер Аве., Едмонтон, Алта.
Рум 214, Тел. 29953

24. — Голден-місто
о. Д. Базюк,
Box 215 — Тел. 104 — Голден, Алта.

24. — Ст. Павл (потім свячене)
Український Католицький Уряд Парафіяльний, Ґлендон, Алта.

24. — Смокі Лейк св. Параскевії (год. 9.30 Утр. і Сл. Божа)
о. Володимир Жолкевич,
Box 8 — Тел. 4 — Редвей, Алта.

На фонд будови церкви в Джеспер Плейс зложили:

88) Іван і Марія Гутнин, Едмонтон — $10.00.
89) Стап енд Шап Ґросері, 9110-115 Аве., Едмонтон — $10.00.
90) о. Петро Петришин, Атабаска — $5.00.
91) о. Василь Мартиник, Стівстон, Б. К. — $5.00.
92) П-а Віра Бусько, Едмонтон — $5.00.
93) Михайло Сеньо, Едмонтон — $5.00.
94) Олекса Гасай, Едмонтон — $5.00.

Дякуємо сердечно всім дотеперішнім нашим Шановним Жертводавцям і дуже просимо Українців з Едмонтону та його околиць, зокрема ж усіх викликаних досі громадян, число яких перейшло вже сотню, щоб поспішили ласкаво з посилкою своїх жертв на цю Богоугодну ціль. Імена всіх жертводавців будемо містити й далі в "Українських Вістях".

Дальші жертви і списки викликаних осіб просимо посилати на адресу:

Rev. D. Greschuk,
6240 Ada Blvd., Edmonton, Alta.

СМИТА
"ҐОЛД СІЛ"
СТАРШІ КУРЯТА
для
НЕГАЙНОЇ ДОСТАВИ.
ЦІНИ
ЗНИЖЕНІ
—о—
Smith's Chickeries & Turkey Poult Hatchery Ltd.
10001-82 Ave. Edmonton, Alta.
Phone 32844.

MIKE'S
WATCHMAKERS - JEWELLERS
10542-97 St. — Edmonton, Alta.
Направа і продаж різного роду годинників та перстенів по умірковаиих цінах.
М. Грушецький, власник.

10%
КУРЧАТ ДАРОМ
ДОДАЄМО ПРИ ЗАМОВЛЕННЯХ
ПРИНҐЛІЯ ЕМЕЗОН КУРЧАТ
замовлених 4 тижні перед висилкою
НИЖЧІ ЦІНИ В 1955 Р. ВИСОКОВАРТНИХ Р.О.П. ПЛІДНИХ І Канадійських Одобрених Курчат.
ЦЕ — збільшене заощадження для ощадних фармерських жінок.
ПРИНҐЛІЯ БЕЗПЛАТНИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ КАТАЛОГ НА БАЖАННЯ.
В. В. В. ІНДИЧАТА
Запевніть собі більший прихід з Принґлія Емезон курчатами.
ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР!
PRINGLE ELECTRIC HATCHERIES
CALGARY - EDMONTON
CHILLIWACK, B.C.

УКРАЇНСЬКА КРАМНИЦЯ
Продаємо й шиємо на міру мужеське убрання і плащі, продаємо краватки, скарпетки й взагалі всяке мужеське одіння.
Коли в Едмонтоні, заходьте до нашої модерної крамниці!
College Clothes (Alberta) Limited
Іван Кришко й Орест Сацьків — власники.
10456 Jasper Ave., — EDMONTON, ALTA. — Phone 24383

Калґари, Алта.

60-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА ЛУКАВИХ

П-во Петро і Марія Лукаві

5. лютого ц. р. родина і приятелі справили несподіванку старенькім піонерам, п-ву Петрові і Марії Лукавим, з нагоди 60-річчя їх подружнього життя в залі УНЮ. П-во Лукавий приїхали до Канади 1914 р. із села Яблонів, пов. Копичинці, Зах. Україна, і першим їх осідком була околиця Сторновей, Саскачеван, де вони фармерували. Пізніше перебрались до околиці Індервер, Саск., де фармерували до 1936 р. В тім році продали фарму, а що їх діти мешкали в Калґарах, так і вони приїхали до міста Калґари вже на відпочинок, де і нині проживають. На почеснім місці при головнім столі засіли коло стареньких родичів 4 доньки і зяті, 11 унуків і 2 правнуки. Всч. о. парох Ю. Ковальський розпочав свято молитвою і в щирих словах склав п-ву Лукавим бажання, оповів про їх заслуги і при кінці побажав їм кріпкого здоровя на многі літа. Всі присутні відспівали їм "Многая літа". Господарем тої вечірки був п. Олекса Бурак, що також склав їм щирі бажання від родини і гостей. Далі п-і Анастасія Робак, голова Відділу Ліги УКЖ, склала щирі бажання від жіноцтва. З черги вітали ювілятів п. С. Осталович, сусід, п-і М. Курчаба, п. П. Бартман, п-і А. Крук і п-і М. Солодка, б. голова ЛУКЖ. Від родини говорили зяті І. Гуменюк і донька Анна, Й. Мекинтош, В. Залізняк і Л. Морсер. Від унуків Стах Гуменюк та І. Кутрик. Потім старенькі ювіляти подякували щиро своїм дітям і всім гостям за таку несподіванку. Господар вечора О. Бурак вручив ювілятам гарний дарунок від дітей і гостей.

На закінчення п. О. Бурак попросив п. Гр. Козіцького до слова, який зробив заклик до збірки на "У. В.". П-і М. Солодка, п-і А. Робак і п-і М. Скибович зібрали на "Українські Вісті" $15.36. Жертводавцям щира подяка, а нашим старенькім піонерам многая літа!

Варто ще зазначити, що 7. 2. наші ювіляти одержали від премієра Менінга ґратуляції, в яких він бажає обоїм п-ву Лукавим, щоб дочекали ще ювілею свого 75-річчя.

Гість.

Саскатун, Саск.

БЛ. П. АНДРІЙ ЖАРИЙ

4. березня ц. р. помер у Саскатуні несподівано Андрій Жарий у 52-ому році життя. Бл. п. Андрій прийшов з праці зовсім здоровий, помолився і пішов на спочинок, щоб більше вже не встати.

Бл. п. Андрій Жарий приїхав до Канади хлопцем із села Ланівці, пов. Борщів. Спочатку перебував в околиці Ростерн, Саск., і там одружився з Марією Москалик. Відтак переїхав до своїх односельчан в околицю Лановець, Саск. У 1943 р. померла йому жінка і він перейшов жити до Саскатуну, де проживав до кінця свого життя. Покійний полишив у смутку доньку Анну зам. за Н. Гуцуляком і Єна Августина.

Похоронні Богослуження відбулися 8. 3. в українській католицькій катедрі св. Юрія під проводом Всч. о. Ів. Олійника при участі великого числа кревних та знайомих.

По похоронних Богослуженнях відбувся спільний поминальний обід у домі п. Михайла Жарого, де присутні перевели збірку на добродійні цілі, з чого на "Українські Вісті" призначено $5.00. Збірку перевів п. І. Ванджура. Покійному Андрієві Жарому вічная память, жертводавцям щира подяка.

Учасник.

Веґревил, Алта.

РОКОВИНИ СМЕРТИ БЛ. П. ОЛЕКСИ ДУЛЯБИ

26. березня ц. р. відслужив Впр. о. Є. Химій ЧСВВ поминальну Службу Божу і Парастас за душу бл. п. Ол. Дуляби, якраз в роковини його смерти. Відправа відбулася в церкві Пресвятої Тройці у Веґревил.

По відправі родина покійного запросила присутніх на перекуску до парафіяльної галі. Перекуска відбулася з молитвою, як личить правдивим християнам. Потім переведено збірку на "Українські Вісті" і на сироти в Мондері. На внесок п. Ігнатія Бойчука призначено $3.00 на прес. фонд "У. В.". Жертводавцям щира подяка, пок. Олексі вічная память!

І. Б.

Давфин, Ман.

З РЕЛІГІЙНО-НАЦІОНАЛЬНОГО ЖИТТЯ

Від неділі 20. 27. березня ц. р. українсько-католицька парафія в Давфині під проводом Всч. о. декана Гр. Теплого пережила тиждень віднови духа. В неділю 20. 3. передавано з церкви через радіо співану Службу Божу, що її відслужив Всч. о. Гр. Теплий, який і виголосив великопостну проповідь. Церковним хором проводила п-і Савчук, дякував п. Гейко. Від понеділка до пятниці ранішні духовні науки через радіо в Давфині голосив Всч. о. М. Романчук, парох з Пайн Риверу. Вся північна Манітоба слухала кожного ранку по 15 хвилин наук про Христові Страсти.

Реколекції для вірних від середи до неділі кожного дня рано й увечорі голосив Всч. о. С. Іжик з Вінніпеґу. Велика місцева церква була завжди переповнена вірними з Давфину і поблизької околиці. До сповіді приступило коло 500 осіб, між ними багато молоді і дітей. Кінцеву реколекційну науку виголосив о. Іжик у неділю 27. 3. в часі співаної Служби Божої, що її відправив Всч. о. Я. Рудачек.

Св. Причастя і спільне снідання для членів БУК, ЛУКЖ та УКЮ

Дуже мило було дивитися, як члени наших організацій, мужчини, жінки і молодь, спільно приступили всі до св. Причастя в часі Служби Божої, що її відслужив з відповідною проповідою секретар Централі Українців Католиків Манітоби о. С. Іжик. Спільне снідання приготовив Відділ ЛУКЖ. За гарно застелені столи засіли, як одна велика родина, члени БУК, ЛУКЖ та УКЮ зі своїм духовним асистентом, Всч. о. Г. Теплим.

Голова Окружної Управи БУК п. М. Борейко подав короткий звіт з праці місцевих організацій, після чого о. С. Іжик виголосив слово про ролю світського апостоляту в теперішніх часах. В імені ЛУКЖ подяку склала голова місцевого Відділу п-і Є. Головенько, від УКЮ — п. Ґошуляк. При цій нагоді треба згадати, що Відділ ЛУКЖ у Давфині влаштував у пятницю 25. 3. попол. в Готелю Кінґс весняне чайне прийняття ("Силвер ті"). За це належиться признання нововибраній Управі Відділу ЛУКЖ у Давфині, паням Є. Головенько, К. Куць, П. Ґафійчук, О. Фічич, О. Тодорук, П. Ящишин, А. Пилипчук, П. Коць, М. Розел, П. Баляк, П. Корпан та всім членкиням Відділу.

Концерт у честь Шевченка

Шевченківський концерт у Давфині пройшов з повним успіхом. У неділю 27. 3. пополудні відбулася півгодинна радіопередача в честь Тараса Шевченка. Численно заселена Українцями північна частина Манітоби слухала через радіо рідного слова і пісень. Реферат через радіо в англійській мові виголосив учитель місцевого "гай скул" п. Дм. Гнатюк. В українській мові слово виголосив о. С. Іжик. Шевченківський радіоконцерт спонзорувала наша парафія в Давфині враз з місцевими Відділами БУК, ЛУКЖ та УКЮ.

В год. 8. вечора в парафіяльній залі відбувся великий концерт у честь Т. Шевченка силами дітей рідної школи та молоді під керівництвом Сестер Служебниць. Портрет Шевченка прибрано вишиваними рушниками, молодь і дітвора виступили в українських народніх одягах, що їх вишили Сестри Служебниці. Заповіт, Садок вишневий, Реве та стогне, Слава, слава Кобзареві відспівав мішаний хор молоді; хор дівчат відспівав "Світив місяць". Декламації виголосили: М. Починок, Р. Баран, А. Прокопович, Ф. Ящишин, К. Рудий, Д. Перхалюк, Г. Шановська. В інсценізації "Однієї ночі" брали участь: С. Мимко, І. Білоус, Д. Рудий, Ф. Гузій і З. Гіляш. Головний реферат про життя Шевченка виголосив о. С. Іжик. Сольові точки програми виконали: М. Меквейн, Г. Рудий і Н. Папущак. Дует "Мій краю" відспівали К. Пристайко і С. Читирбух. При співах акомпаніювали учительки Й. Демчук і Є. Шебець, яка проголошувала також порядок програми.

Признання за невтомну працю над вихованням молоді належиться Сестрі Настоятельці Гаврилі та всім Сестрам у Давфині, як теж місцевому пароховi Всч. о. деканові Г. Теплому за вмілий провід релігійно-навчального життя в Давфині.

Ванкувер, Б. К.

СРІБНИЙ ЮВІЛЕЙ П-ВА М. І К. ЧЕРНЯВСЬКИХ

В суботу вечором 12. березня ц. р. зібралися приятелі, знайомі і ближча родина п-ва Михайла і Катерини Чернявських, щоб вшанувати їх з нагоди 25-річчя їхнього подружнього життя. Прийняття відбулося в залі Українського Національного Обєднання. Дружкою була п-і Т. Зевик, дружбою п. М. Митко з Лулу Айленд. Господар вечора п. В. Чернецький привітав ювілятів і побажав їм щастя, здоровя та всього найкращого. Підчас перекуски промовляв п. С. Лашин, який відмітив заслуги п-ва Чернявських і попросив присутніх відспівати ювілятам "Многая літа". Господар вечора вручив п-ву Чернявським дарунок від усіх присутніх, за який ювіляти юсім щиро подякували.

На заклик п. І. Чайківського переведена збірку на українську пресу, з якої 5 доларів призначено на "Українські Вісті".

Присутній.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Стар, Алта.

ВІДІЙШЛА У ВІЧНІСТЬ ЗАСЛУЖЕНА ГРОМАДЯНКА

Бл. п. Марія Мальована

14. березня ц. р. упокоїлася в Бозі бл. п. Марія Мальована, проживши 75 років. Відійшла тихенько з цього світу, як тихо і спокійно плило все її щиро-християнське життя. Бл. п. Марія Мальована з роду Сиволос походила з села Звиняч, пов. Чортків. До Канади приїхала 1899 р. зі своїм чоловіком Миколою, який помер 1937 р. З ним прожила 39 років. Обоє належали до тих перших українських поселенців, які не тільки поклали підвалини під українське релігійне і громадське життя в Канаді, але й дальше його з трудом і саможертвеністю будували для грядучих поколінь. Бл. п. Марія з чоловіком були членами першої української католицької парохії в Алберті і мабуть у цілій Канаді. З Рідного Краю принесли вони з собою великий скарб-любов до прадідної віри. Тому в релігійній боротьбі, яку розпочали московські батюшки й агітатори між нашими поселенцями, бл. п. Марія та її чоловік, боролися в перших рядах і не зневірювались у цій борні, але видержали аж до кінця в обороні католицької віри. Обоє покійні були членами-основниками парохії Стар-Пено, в якій працювали з великою посвятою до кінця свого життя та займали провідні місця в церковному і громадському життю. Крім цього працювали тяжко на хліб насущний на гомстеді-фармі, яку корчували руками з пралісу, щоб можна було на викорчованій землі засіяти зерно на прожиток. Бог благословив їхнє подружжя трьома синами: Михайлом (помер 1953 р.), Григорієм і Стефаном та доньками: Анною зам. Депутан (померла 1924 р.) і Сестрою Теофанією. 13 внуків були потіхою на старі літа бабуні. Всі діти одержали якнайкраще християнське і національне виховання. Син Стефан покінчив університетські студії як інженер хемії і належить до тих перших уже в Канаді уроджених українських інтеліґентів.

Пок. Марія була передплатницею всієї української католицької преси, яку залюбки читала і прочитане своїм рідним і подругам розказувала. Треба ще підкреслити, що в домі покійної і сина Григорія знаходили приміщення й нічліг піонери-священики оо. Василіяни, а пізніше молодші оо. Василіяни та світські священики, які зазнавали завжди широї гостинности по українському звичаю, "чим хата багата, тим рада". Праця й молитва виповняли трудяче життя бл. п. Марії, яка полишила по собі великий смуток і жаль не тільки поміж своїми найближчими рідними, але й поміж усіми, що її знали. Тож не диво, що в навечерія похорону на Парастасі і в сам день похорону зібралося велике число людей. Похоронні обряди і Службу Божу відслужили Впр. о. М. Дацюк ЧСВВ і Всч. о. В. Чопей. Прощальне слово виголосив у часі Служби Божої місцевий парох, а при кінці Служби Божої о. М. Дацюк, підкреслюючи, що в домі покійної панувала наскрізь християнська атмосфера, яка мала вплив на покликання до чернечого життя доні-Сестри Теофанії і внука-Брата Боніфатія ЧСВВ, що своїм співом звеличав похорон бабуні. Опісля обидва згадані священики в окруженні рідні і великого числа громадян відпровадили тлінні останки на цвинтар, де пронеслось останнє "Вічная память", яке витиснуло багато сліз у рідні та знайомих.

По похороні відбувся поминальний обід у парохіяльному домі, в часі якого на заклик о. В. Чопея перевела збірку внука померлої Ганя Мальована. З неї приділено $10.00 на "Українські Вісті".

ПОДЯКА. Складаємо щиру подяку Впр. о. М. Дацюкові і Всч. о. В. Чопееві за відслуження похоронних Богослужень, похоронному заведенню "Парк Меморіял" за совісну й солідну обслугу, всім, що склали невянучі вінки із Служб Божих, найближчій і дальшій родині та всім учасникам за віддання останньої прислуги нашій мамі й бабуні.

Сини, донька, невістки і внуки.

КУПУЄТЕ ЧИ ПРОДАЄТЕ ОГОЛОШУЙТЕСЯ В "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЯХ"

Саскатун, Саск.

З 35-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ НА "У. В."

День 29. 1. ц. р. був милою несподіванкою для п-ва Михайла й Ангелини Чугайовських із Саскатуну, бо того дня приятелі та знайомі влаштували їм прийняття з нагоди 35-річчя подружнього життя. Авдиторія катедральної церкви була переповнена ґістьми, що зійшлися на це прийняття. Пан П. Колишір, господар вечора, пояснив ціль сходин та склав ювілятам щирі бажання всього доброго і щасливого життя. Покликаний до слова Всч. о. І .Олійник привітав ювілятів від катедральної парохії та висловив ювілятам признання за їхне прикладне подружжя. Ці слова пізніше потвердила п-і Чугайовська у своїй промові, заявляючи, що в минулих 35 роках вони не мали найменшої суперечки, та що ці роки проминули так швидко, як дитячий вік.

П-во Чугайовські походять із села Ланівці, пов. Борщів. Там вони звінчалися 35 років тому. В 1924 р. приїхали до Канади та замешкали в Принс Алберт, Саск. Але вже в 1928 р. переїхали на постійний побут до Саскатуну, де стали членами української католицької парохії. В родині п-ва Чугайовських мала і має парохія дуже добрих, ревних та жертвенних членів. Доказом цього є і те, що вони недавно склали щедру жертву в сумі $100 на малювання катедри. П-во Чугайовські не мають своїх дітей, але це дає їм нагоду поцікавитись долею інших людей. Таку нагоду вони мали в 1949 р., коли брат п-і Чугайовської Микола Бучинський помер на скитальщині в Теґерані, де залишилась його безпомічна вдова з трьома дрібними діточками. П-во Чугайовські заопікувались цією родиною, спровадили їх до Канади, півтора року перетримували їх у своєму домі та помогли їм розпочати самостійне життя. П-і Станислава Щибловська, одна з тих сиріток, прибула на це родинне свято з Торонта, щоб в імені своєї родини подякувати своїм добродіям та скласти памятковий дарунок. Пан В. Чайка склав їм щирі бажання і дарунок від рідні з Келеґер, Саск. П-і А. Кульбіда привітала ювілятів від усіх присутніх та вручила теж на спомин дарунок — срібне столове накриття. В тому часі понеслися на залі гучні оплески та грімке "Многая літа".

П-во Мих. й Ангелина Чугайовські

Шан. ювіляти дякували своїм кревним та приятелям за щирі бажання і гарні дарунки. На особливе признання заслужили собі ініціяторки цього вечора, пані: А. Мартинюк, А. Кульбіда, А. Бабій та Л. Танаськів, що вклали багато праці для переведення цього гарного вечора.

Вкінці п. П. Колишір пригадав присутнім, що такий день не повинен закінчитись тільки на самих словах. Отже переведено грошеву збірку, з якої на пресовий фонд "Українських Вістей" призначено 12.00 дол. Шановним ювілятам щасти Боже, жертводавцям щира подяка.

Гемилтон, Онт.

БЛ. П. МАРІЯ ПАВЛИШИН

В неділю 13. березня ц. р. померла в Гемилтоні несподівано у своїм домі при вул. 2. Бирмінґгем Марія Павлишин, з першого подружжя Пацай. Уродилася вона в селі Годовишня, пов. Рудки, 1886 року з роду Яремовських. До Канади приїхала до свого чоловіка Ст. Пацая до Сидней, Н.С., 1913 р., звідки згодом переїхали до Гемилтону, де жили щасливо й богобійно аж до 1947 р., коли її чоловік помер. У 1948 р. пок. Марія вийшла заміж вдруге за знаного українського патріота-співака Теодора Павлишина, який довший час жив коло Ванкуверу, Б.К. Пок. Марія була бездітна і тішилась единою рідною сестрою п-нею Оксаною Фастриґа, яку спровадила з України вже сиротою. Бл. п. Марія була дуже працьовита і добра господиня, щиро дбала про своїх обох чоловіків, була активна в праці й жертвенності для української католицької церкви Св. Духа в Гемилтоні. Тому мала пошану серед усіх українських людей без різниці їх переконань.

Похорон відбувся в середу 16. 3. ц. р. з української католицької церкви Св. Духа в Гемилтоні при участі численного народу. Відправляли Всч. оо. Бойко і Карпінський.

На перекусці, що була в залі громади, п. Т. Павлишин зарядив збірку на пресу, з якої 7 дол. призначено на "Українські Вісті". Жертводавцям щира подяка, покійній Марії вічная память!

Учасник похорону.

Бовелон, Алта.

З ПОХОРОНУ НА ДОБРІ ЦІЛІ

Бл. п. Філіс-Теофіля Якимець

15. лютого ц. р. померла в лікарні в Ту Гилс Філіс-Теофіля Якимець, 22-місячна донечка Михайла і Параскевії Якимець, членів церкви в Бовелон. Похоронено її на цвинтарі Красна Гора 17. 2. Похорон відправив Всч. о. Ю. Малий. Співчуваючи опечаленим родичам, на похороні зібралася не лише родина, але також багато знайомих і сусідів. На похороннім обіді на заклик п. Петра Амброха переведено збірку на добрі цілі, з якої призначено $6.20 на "Українські Вісті".

Ванкувер, Б. К.

ВИСТАВА ДОБРОЇ ПРЕСИ

Заходом Відділу УКЮ при парохії св. Покрови у Ванкувері відбулася в неділю 6. березня ц. р. в залі під церквою вистава доброї преси, сполучена із вступним концертом.

УКХор проспівав під диригентурою п. М. Пукіша пісні "Учітеся, брати мої" та "Просимо Тя, Діво". Ярослава Станько виголосила поезію "Чи Ти Українець?" Панни П. Монтейн та С. Бойчук проспівали дует: "Стоїть дівча над бистрою водою". Впр. о. П. Н. Гевко ЧСВВ у своїй доповіді насвітлив три питання: Що таке добра преса? Які злі впливи має лиха преса? Які додатні наслідки викликує добра преса?

Згодом у контесті українського бесідництва виступило 6 учасників: 1) Кароля Луців мала вступне слово, загально про добру пресу, 2) Єлисавета Джиґолик говорила про "Світло", 3) Мирон Заяць про "Українські Вісті", 4) Адам Козак про "Голос Спасителя", 5) Патрикія Вербицька про книжку о. А. Труха "Католицька віра", 6) Маріянна Филипович про "Католицьку Акцію". Кожна особа говорила неначе б то сама була заступленою газетою, напр. "Я є 'Українські Вісті' ".

Судді контесту красномовства, якими були пп. д-р П. Баран, д-р І. Якимішак та адв. М. Бартман, розподілили нагороди таким чином: 1) Золоту медалю (від парохіян) одержала Є. Джиголик; вручив її Впр. о. парох В. Підскальний ЧСВВ. 2) Срібну (від ЛУКЖ) — М. Заяць, вручила п-і А. Кузик; 3) Бронзову (від БУК) — К. Луців, вручила п-і В. Жарська.

Опісля відіграно малу сценку-комедію "Викрут жінкою" (Є. Сюник, О. Коцюба, П. Монтейн, О. Стефанишин і Й. Равлик). На закінчення концерту промовив о. парох.

Підчас чайного прийняття та після нього приявні мали нагоду оглядати виставу доброї преси, що була розташована на 3 столах і 2 стінах у розі залі. Крім згаданих часописів виділи тут м. і. "Життя" з Арґентини, "Слово Доброго Пастиря", "Мій Приятель", "Логос", "Мета", "Слідами Малої Святої", різні памфлетики та в англійській мові "Енсайн", "Бі Сі Кетолик", "Юкрейніян Квартерлі", "Авр Сандей Визитор" та інші.

Гості оглядали з великим зацікавленням експонати вистави. Про її повний успіх свідчили зголошення 36 нових передплат часописів, зокрема 6 "Українських Вістей".

Л. Крипякевич.

Атабаска, Алта.

ПОДЯКА

Підписана Агафія Пахолок, ж. Михайла, складає найщирішу подяку Господу Богові і Пречистій Діві Марії Неустанної Помочі за перебуту тяжку операцію в дні 5. березня ц. р. в лікарні в Атабасці. При цій нагоді щиро дякую також лікарям п. д-рові Райтові з Атабаски і п. д-рові Айленові з Едмонтону, управі шпиталю й норсам за їх прислугу, а також тим усім, що не жалували труду й часу і мене відвідували та потішали в часі моєї слабости. Спеціяльно щиро дякую теж Жіночому Т-ву при нашій парохії Успення Преч. Діви Марії за гарний дарунок, що його мені вручили в лікарні. Нехай Господь винагородить усім за їх доброту та щирість!

З нагоди Великодніх Свят складаю на писанку для "Українських Вістей" $2.00.

Агафія Пахолок.

Торолд, Онт.

СВЯТОЧНА ЗУСТРІЧ ПАРОХІЯН

В неділю 16. січня ц. р. відбулося в парохії Покрова Божої Матері в Торолд, Онт., традиційне свято просфори. Після Богослуження всі парохіяни зібралися в парохіяльній залі, де відбулося прийняття. Після відспівання коляди Всч. о. Н. Сірий поділився з усіми просфорою та склав сердечні бажання. Відтак усі засіли до традиційної вечері, що її вдатно приготовили пані з парохіяльної Управи та Відділу ЛУКЖ.

Підчас вечері співано коляди, а крім того деякі з приявних на прийнятті складали свої бажання та ділилися своїми споминами з життя в Канаді і згадували наших братів на українських землях, що мучаться під большевицьким чоботом. Промовці висловлювали теж радість з приводу парохіяльних досягнень, а саме будови власної церкви та парохіяльної залі в Торолд, Онт., що є в стадії викінчування. Відзначувано теж великий вклад праці Всч. о. Н. Сірого, що присвячує всі свої старання на розбудову та розвій парохії.

"З нагоди цеї святочної зустрічі зложено $11.00 на українську католицьку пресу, за що всім жертводавцям належиться щира подяка. При цій нагоді складаємо сердечну подяку всім жертводавцям з Торолд та Сейнт Кетеринс за їх щирі жертви з нагоди Рождества на церкву в Торолд. Дякуємо теж усім членам парохії, що не жалували труду й часу та відвідали наших парохіян з нагоди Рождества з колядою.

Управа парохії.

Від Редакції: Цей допис появляється через недогляд із значним опізненням, за що його шан. авторів дуже перепрошуємо.

Голден - місто, Алта.

СРІБНИЙ ЮВІЛЕЙ П-ВА КОТІВ

Добрі діти, численна родина, сусіди і знайомі зорганізували гарну й милу несподіванку з нагоди 25-річчя подружжя для добрих членів нашої парафії, п. Василя і п-і Стефанії з Комарницьких Котів. Свято відбулося на фармі у швагра п. Дичковського 24. жовтня м. р., куди з'їхалося вечором багато гостей. Вкінці приїхали і п-во Коти, які аж на місці дізналися що то в їх честь поназ'їздилося стільки людей. Ювілейне свято розпочав Всч. о. парох Д. Базюк благословенням, а відтак п-во Коти, уквітчані срібними квітами, засіли напроти традиційного в Канаді кейка з блискучим числом 25. Господарем був кузин п-і Стефанії Кіт п. Степан Комарницький, що попросив о. пароха провести молитву. Підчас святочної вечері промовляв о. парох, що склав щирі ґратуляції ювілятам, бажаючи їм передовсім багато Божих ласк і довгого життя. З черги господар попросив до слова д-ра Цало, нашого міського лікаря і доброго сусіда п-ва Котів, який у сердечних словах склав їм від себе і від своєї дружини щирі ґратуляції. Промовляли ще мати п. Кіт і брат ювілята, а відтак попрошено до слова ювілятів. При кінці ширшу промову сказав господар вечора п. С. Комарницький, що вручив ювілятам від дітей і від родини гарне срібне столове накриття. При вручуванні дарунку присутні зі щирого серця заспівали ювілятам грімке "Многая літа".

Не забуто при цій веселій урочистості і за католицьку пресу. Збіркою зайнявся наш голденський бизнесмен п. Михайло Савчак. Зібрано $14.57 і призначено на пресовий фонд "Українських Вістей". Жертводавцям сердечна подяка, ювілятам п-ву Котам многая літа!

Сусід.

Вернон, Б. К.

ПРИВІТАЛИ У ВЛАСНІЙ ХАТІ

В дні 31. січня ц.р. члени нашої парохії привітали п-во Василя й Анну Онуфреїв у їхній власній хаті. П-во Онуфреїви приїхали недавно до Канади і своєю працею та ощадністю придбали вже власну хату та перейшли до неї мешкати. Пан Василь Онуфреїв включився зі своєю дружиною в наше парохіяльне життя і на 1955 рік його обрано секретарем церковної управи нашої парохії. П-і Анна працює в нашому жіночому товаристві. На памятку замешкання у власній хаті зібрані обдарували господарів і зложили $3.50 на передплату для них "Українських Вістей". Ми бажаємо п-ву Онуфреєвим у щастю і здоровю прожити багато літ у власній хаті та працювати в нашій парохії Богові на славу і собі на спасення душ.

Вернонець.

Дервент, Алта.

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

26. липня 1954 р. відбулося в Дервенті вінчання молодих Стефана Захарка з Рут Малаховською. Звінчав Всч. о. парох І. Черкавський. По вінчанні поїхали весільні гості до дому п. Петра Малаховського, батька молодої, де відбувся весільний обід. За столом сиділи молоді окружені своїми дружбами і дружками, родичі, рідня, приятелі й гості. В часі гостини промовив наш о. парох, що побажав молодятам щасливого подружнього життя та довгих літ, а родичам подякував, що так гарно допровадили своїх дітей до вінця. Всі приявні висловили свої бажання відспіванням "Многая літа". В часі дарування підходили гості поодиноко до молодих, складали їм особисті бажання та обдаровували дарунками. На заклик о. пароха відбулася збірка, яку перевели п. М. Дмитраш і п. Ф. Бабин. Зі збірки призначено $12.00 на "Українські Вісті". Жертводавцям щира подяка, молодій парі многая літа!

Гість.

Від Редакції: Заповіджену знимку молодої пари помістимо, як тільки її одержимо.

Іннісфрі, Алта.

ПОХОРОН ПІОНЕРКИ

Бл. п. Анна Пасека

13. 1. ц. р. в лікарні у Веґревил померла на 80. році життя бл. п. Анна Пасека. З нею відійшла від нас назавжди одна з найстарших жінок нашої околиці.

Пок. Анна приїхала до Канади 1924 р. вже вдовою по Івані Ґрабас, щоб тут заступити матір дітям своєї померлої сестри. Покинула рідне село Кальників, пов. Мостиська, Зах. Україна, разом із доньками з першого подружжя: Марією Хомяк у Бовалон, Катериною Штурмай в Іннісфрі 11-ий ренч, при якій доживала свого віку, та Ганка Качмар із Мусідори. В краю лишилися два її сини, Іван і Яцко Ґрабаси. По приїзді до Канади разом із своїм другим чоловіком Леськом Пасекою виховала, крім своїх доньок, ще восьмеро дітей своєї сестри: Івана Пасеку (Іннісфрі), Михайла (Ренфурлі), Якова (Едмонтон), Степана (Едмонтон), Петра (Іннісфрі), Ганку Дмитрів (Іннісфрі), Марію Крюкановську (Чипмен) і Антошка Уніята (Іннісфрі). У своїй важкій праці все шукала піддержки в Бога та була Йому вірна до останніх хвилин свого життя. Поєднана з Богом, перейшла до вічности по нагороду вічного спочинку.

В понеділок 17. 1. відбувся похорон з дому доньки Катерини Штурмай до церкви, а потім на місцевий цвинтар св. ап. Петра і Павла. В неділю 16. 1. вечором у домі жалоби Всч. о. Я. Федуник відслужив Парастас. Рано в понеділок відправлено похорон. В часі Служби Божої попрощав о. парох покійну теплими словами від парохії. По сумних похоронних обрядах покійну на руках своїх зятів і сестрінків винесено з церкви та похоронено біля її чоловіка й односельчан на нашому цвинтарі.

По похороні відбувся поминальний обід у хаті п-ва Катерини і Петра Штурмаїв, у часі якого на заклик о. пароха проведено збірку на нашу пресу. Збірка, що її перевели п. Ст. Запалцінський і п. Я. Тарапацький, принесла $21.00, які повністю призначено на "Українські Вісті". По $1.00 зложили: Парк Меморіял, Мих. Пасека, Пилип Крюкановський, Й. Лазовий, Петро Штурмай, М. Качмар, С. Пасека, П. Пасека, К. Штурмай, І. Пасека, П. Пасека, Я. Пасека, Я. Ґрабас, Е. Гакман, В. Хомяк; решта дрібними датками. Щире спасибі жертводавцям, покійній Анні сотвори Господи вічную память!

Присутній.

Ґлендон, Алта.

РОДИННЕ СВЯТО П-ВА Т. І К. МАКСИМОВИХ

День 17. 2. ц. р. був родинним святом п-ва Теодора і Ксені Максимових. Рано відбулося поминальне Богослуження за їх родичів у місцевій церкві, а відтак благословлення нової хати. Господарі хати знані не тільки з глибокої побожности, але й рідкої працьовитости та згідливости. В цих чеснотах виховують теж своїх дівчаток: Лусі й Ганусю. Обоє п-во Максимови є дільними членами місцевих організацій. В часі обіду Всч. о. М. Ґураль склав господарам бажання, а гості (майже ціла парафія) відспівали "Многая літа". Відтак п. Ст. Малюта перевів збірку, яка дала 12.50 дол., з чого 6 дол. призначено на збільшення бібліотеки місцевого Відділу БУК та $6.50 для "Українських Вістей". Зложили по 1 дол.: Максимів, Кардаш Д., Онишко С. і Склянка П. (молодший); по 50 ц.: Селезінка Н., Малюта С., Пшик Ів., Дробот П., Гупало Н., Пшик Вас., Кашуба В., Ямнюк Ф., Байчук Ів., Ямнюк А. і Малюта Р.; шість осіб зложили по 25 ц. Щиро дякуємо всім жертводавцям, а п-ву Максимовим бажаємо, щоб Боже благословення спочило на їхній хаті та родині на многі і благі літа.

Свій.

ЗАВВАГА!

Деякі з надрукованих у цьому числі дописів є дуже спізнені тому, що нам їх переслано шойно в кількох минулих тижнях.

Редакція.

В справі купна, продажі, заміни чи обезпечення (асекурації) хати, фарми чи бизнесу,

звертайтесь з довірям до

Real Estate — Insurance — Loans

star SA agencies ltd.

10764 - 101 St.
Edmonton

Phones: 24334 — 25233

Д. Петрів, Ф. Курило, М. Суховерський, О. Курило ручать Вам за успіх і задоволення.

ВІДДІЛ для МОЛОДІ

Веде учителька Анна Арабська.

Боротьба в природі

Малий Стефанко був спокійної і лагідної вдачі. Зі шкільними учнями він уникав усяких непорозумінь та бійок і все був посередником миру між розсвареними дітьми. Стефанко тому був такий лагідний та вирозумілий, бо в їх домі панували завжди мир, згода і любов. Це значить, що Стефанко виходив з дому, в якім царював Ісус Христос.

І от Стефанко, слухаючи радіових новинок, нераз питав свого батька або маму, чому то в світі такий неспокій і за що люди так себе ненавидять та бються між собою. Родичі відповідали Стефанкові, що воюючі сторони мають свої причини виступати до боротьби. Але дуже часто відповіді Стефанкових батьків не вдоволяли його і тоді він ішов у свій світ дитини, щоб там налюбуватися тишиною його мирного життя. Одначе коли Стефанко придивлявся ближче до життя у своїм світі, то бачив, що й там миру не було.

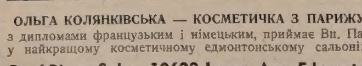
Одного разу невдоволений Стефанко вийшов з хати, щоб піти і налюбуватися своїм світом. Але лише зробив кілька кроків, як таки на своїм подвірю почув завзяті цвірінькотіння воробців і ластівок. З початку пташки лише завзято сварилися між собою, а потім розгорілась між ними завзята боротьба. Воробці пробували вигнати ластівок зпід стріх високої стайні. Ластівки вже там мали свої гніздечка і своїх діточок у гніздечках, тож билися так завзято з воробцями, що аж пірячко сипалося з воробців. За малу хвилину ластівки перемогли. Вони прогнали напасливих воробців, і воробці посідали на другім будинку та дальше завзято сварились, але вже більше не пробували атакувати завзятих ластівок.

Пішов Стефанко дальше у свій світ приглядатися життю. Та не зайшов Стефанко далеко, як побачив на землі велику армію великих червоних муравлів, що кудись скоренько мандрували. Стефанко пішов за цими муравлями і дійшов до муравлиська, в якім проживали маленькі, але дуже звинні чорні муравлі. З великим завзяттям та жорстокістю напали великі червоняки на твердиню чорненьких муравлів. Тисячі чорненьких муравлів вийшли зі своїх підземних тунелів боронити свою твердиню. Почалася завзята боротьба. Тоді, як червоняки пробували вдертися до середини твердині, чорненькі їх не пускали. Червоняки кидались на чорненьких і відгризали їм головки, але і звинні чорненькі не дармували. По кілька чорненьких нападали на одного червоняка і відгризали йому голову, ноги та що їм попало. Ті оборонці чорненьких, що залишилися в середині твердині, загачували дрібненькими камінчиками і піском всі входи до середини. Та остаточно червоняки здобули один тунель і вдерлися до середини муравлиська. Одначе там вже не застали жадного чорненького. Всі чорненькі десь позникали в підземних тунелях і кривках, замикаючи за собою входи. Червоняки мали великі труднощі обертатися в середині твердині, бо всі підземні тунелі були дуже вузенькі і великі червоняки в них не влазилися. По хвилині червоняки вийшли на двір, щоб докінчити тих чорненьких, що ще були при життю. Але тут вже з живих жадного чорненького не застали. Всі вони день пропали, схоронившись у дальших тайних тунелях. Вкінці червоняки, забравши по одному, а то й по більше побитих чорненьких, понесли їх до свого муравлиська на жир, як свої воєнні трофеї.

Тоді Стефанко подумав: Скрізь панує боротьба, тих, що нападають, і цих, що відбивають напади. Скрізь потрібні герої оборонці. Я мав досі миль не поняття про життєву боротьбу. Така невинна пташина, як ластівка, завзято боронить своє гніздечко і своїх діток від напасників. Така комашка-муравель знаменито відбиває атаки напасників. А хто ж я був би, як би так ворог напав на мій дім, на мою маму і тата, на мою батьківщину, і я їх не боронив? Нині, дивлячись на боротьбу за життя, я пізнав вартість і потребу боротьби. Нині обізвалася в мені кров моїх лицарських предків.

BRENT HAT SHOP
CLEANING & BLOCKING
Чистимо й виправляємо капелюхи.
10009-82 Ave., Edmonton, Alta.
Телефон: 36542
Микола Костинюк, власник.

Для елеґантних пань!



ОЛЬГА КОЛЯНКІВСЬКА — КОСМЕТИЧКА З ПАРИЖУ, з дипломами французьким і німецьким, приймає Вп. Пань у найкращому косметичному едмонтонському сальоні:

Paul Pierre Salon, 10628 Jasper Ave, Edmonton

Фахові поради щодо родів косметик, найвідповідніших Вашій шкірі й кольорові Вашого волосся, відчищування й масажі лиця, усування заростів і бородавок, коректури брів, епіляція, манікюри, фризури.

Щоб не витрачати зайво часу на чекання, умовляйтеся телефонічно на найдогіднішший для Вас день. Тел.: 45250.

КО-ОП КУРЧАТА

ВИСОКОЯКІСНІ ПТАХИ ЩО ДОЗРІВАЮТЬ ШВИДКО І ПРОДУКУЮТЬ ШВИДКО! ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР

ТА ІНДИЧАТА

Можна набути у всіх породах Канадійських Р.О.П. Заплідненних і Канадійських Одобрених.

Відділи в Едмонтоні, Південнім Едмонтоні, Калгарах, Кемровз і Летбридж.

Ваша кооператива — це власність фармерів!

CO-OP HATCHERIES
A DIVISION OF ALBERTA POULTRY MARKETERS LTD.

— Alpha Photo Studio.

УПРАВА Т-ВА УКРАЇНСЬКИХ КАТОЛИЦЬКИХ СТУДЕНТІВ ПРИ АЛБЕРТІЙСЬКОМУ УНІВЕРСИТЕТІ "ОБНОВА" НА Р. 1955 - 1956. Сидять зліва додрава: Олена Кучаба, секретарка і касієрка; Любомир Романків, голова; Пр. о. И. Шкварок ЧСВВ, духовний асистент; Михайло Якимишин, заст. голови; Марічна Чехніта, голова імпрезового комітету; другий ряд: зліва: Йосифа Гукало, Рожа Лопушанська, Христя Залеська, пресова референтка, Емілія Козяк, представниця абсольвентів, Марія Підборозна, представниця лікарні Мізерікордія, Романа Триліх, редакторка бюлетеню Т-ва, Маргарита Левицька, пятий член Управи. Третій ряд зліва: Едвард Тріска, Герold Нагайовський, д-р Віктор Байрак, Володимир Головайчук, Микола Мельничук. Бракують: Петро Макар і Елсі Кучаба.

Вісті з Едмонтону

ЦЬОГОРІЧНІ ВЕЛИКОДНІ СВЯТА

Цьогорічні страстні відправи у Великому Тижні стягнули до всіх наших церков в Едмонтоні ще більше вірних, як це було в минулих роках. Найвеличавіше відбулося заложення Плащаниці в катедральній церкві в пятницю 8. ц. м. в год. 11. передполуднем. В обході з Плащаницею довкола церкви було стільки учасників, що його чоло врізувалося в людську масу, яка той обхід закінчувала. А вже на Воскресну Утреню і на Службі Божі на сам Великдень 10. ц. м. прибуло до церков стільки людей, що всі вони виявились замалими, щоб помістити такі маси вірних. Також дуже багато людей приступило в усіх церквах на Великдень до Святих Тайн. Свячення пасок відбувалося в означених годинах по всіх церквах в суботу пополудні і вечором, а крім того багато парохіян запрошували священиків, щоб посвятити їм паску вдома.

У катедральній церкві св. священ. Йосафата урочиста Воскресна Утреня почалася в неділю вже в год. 5.30 рано при масовій участі вірних. А в год. 7. рано станув до величної Архиерейської св. Літургії Преосвященний Кир Ніль у сослуженні Впр. о. И. Жана й о. И. Шкварка, обидвох ЧСВВ. Дияконував Пр. о. П. Гевко ЧСВВ, гість з Ванкуверу. Функції церемоніера виконував Всч. о. д-р П. Градюк. Співав дуже добре зорганізований недавно (чи радше вповні перезорганізований) великий мішаний катедральний хор у числі 120 співаків під дириґентурою Впр. о. пароха Б. Слободи ЧСВВ. По св. Євангелії, прочитаній у кількох мовах, привітав Владику Пр. о. Е. Білик ЧСВВ, а при кінці св. Літургії виголосив святочну проповідь Преосв. Кир Ніль та передав усім вірним своє Архиерейське благословення.

Дуже багато людей було теж на пізніших двох читаних Службах Божих (в год. 10. і 11.). В год. 12. відбулася в катедрі ще одна св. Літургія для тих вірних, що святкують по Юліянському стилю, яким і роздано шутки.

На всіх Богослуженнях у катедральному храмі було того дня к. 2,800 осіб.

В парохіяльній церкві св. Василія в Південному Едмонтоні Воскресна Утреня почалася в год. 7. рано, урочиста св. Літургія в год. 8. Правив Впр. о. парох Е. Пащак ЧСВВ, дияконував Пр. о. М. Прийма ЧСВВ з Мондеру. Співав мішаний парохіяльний хор під дир. п. В. Курила, і цю відправу передала на хвилях етеру французька радіостація СНФА. При кінці Служби Божої о. парох Е. Пащак відчитав спільне Великодне Послання всіх наших Владик у Канаді і склав святочні бажання всім парохіянам та всім тим, що слухали передачі Служби Божої через радіо. Пізніше в год. 11. відбулася ще читана св. Літургія, на якій було до 100 людей. Всіх вірних на великодніх відправах у церкві св. Василія було понад 500.

У парохіяльній церкві Пресвятої Євхаристії в північно-східній частині Едмонтону Воскресну Утреню відправив Всесв. о. парох д-р М. Сопуляк при великій участі вірних. Урочисту св. Літургію відслужив теж о. парох; вірні, що заповнили вщерть підвал великої церкви, співали дуже побожно насамоїлку. Дуже багато людей прибуло теж на другу св. Літургію, що почалася в год. 10. На обох Службах Божих о. парох відчитав Архиерейське Послання і склав своїм парохіянам та всім вірним щирі великодні бажання. В усіх святочних Богослуженнях у церкві Пресв. Євхаристії брало участь к. 500 людей.

Переповнені людьми на Великдень були теж обидві українсько-католицькі церкви на далеких передмістях Калдер і Беверлі. В церкві св. Володимира в Калдер Воскресну Утреню і Службу Божу відслужив Всч. о. парох Д. Ґрещук; співав недавно створений парохіяльний мішаний хор під дир. п. М. Слободи. У церкві св. Покрова в Беверлі великодні Богослуження відслужив Всч. о. парох д-р Е. Камінський. В обох цих церквах було на великодніх відправах понад 300 осіб.

Загально можна ствердити дуже поважний зріст числа тих наших вірних в Едмонтоні, що відбули цього року великодню сповідь і взяли участь в урочистих Богослуженнях з нагоди Свят Христового Воскресення. Всіх учасників цих Богослужень було понад 4,000.

ПОДЯКА

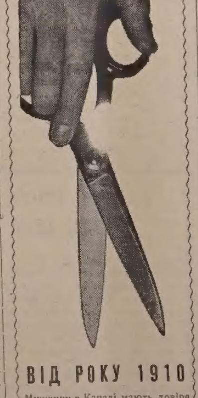
Українська католицька парохія св. Василія Вел. в Південному Едмонтоні складає сердечну подяку радіостації СНФА в Едмонтоні за час, поміч та щиру обслугу в радіовій передачі нашого Великодного Богослужeння з церкви св. Василія на Великдень.

Також щиро дякуємо всім, які телефонічно склали свої признання та вдячність за передачу відправи.

На покриття коштів передачі добровільно склали ласкаві жертви п. Василь Лащук $5.00 і п. Стефан Сенишин $1.00, за що їм сердечно дякуємо.

Якщо українське громадянство бажає, щоб на будуче була знову в радіо передана наша церковна відправа, просимо писати до нас на пониждчу адресу, або просто до французької радіостації СНФА в Едмонтоні. Ваші листи та завваги зроблять нам цінну прислугу.

ST. BASIL'S CHURCH
8317-105 St., South Edmonton, Alta.
або
CHFA — EDMONTON, ALTA.



ВІД РОКУ 1910

Мужчини в Канаді мають довіря до кравців з ТІП ТОП, коли їм потрібне убрання, роблене на міру. Це пояснюється тим, що кравці ТІП ТОП гарантують задоволення з товару, або зворот грошей. Приятелі скажуть тобі, що фірма кравців ТІП ТОП то

УБРАННЯ НАЙБІЛЬШОЇ ВАРТОСТИ В КАНАДІ

В твоїй дільниці є напевно крамниця або представник ТІП ТОП.

Tip Top tailors

Т-32

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

† ФЕДІР ТИМОФІЙЧУК

21. березня в лікарні в Едмонтоні помер після важкої недуги Федір Тимофійчук, довголітній член Української Стрілецької Громади, проживши 58 років. Походив він із села Лісни Нові, пов. Коломия. Був підстаршиною Української Галицької Армії. Внеміґрував із батьківщини до Канади 1928 року. Ф. Тимофійчук був зразковим українським громадянином і неструдженим народнім працівником. Був теж передплатником "Українських Вістей" і в молодших роках виступав часто й радо в аматорських виставах на сцені Українського Нар. Дому. Із глибоким жалем прощають його на вічний спочинок його друзі і колишні товариші зброї.

Після похорону відбулися поминки, на яких зібрано 5 дол. на "Українські Вісті". Панахида за спокій його душі відбудеться в суботу 30. квітня в год. 9. рано. В.И.П!

† АНТІН БІЛОУС

6. квітня ц. р. помер несподівано у лікарні в Ню Йорку заслужений український видавець, голова Видавничого Т-ва "Книгоспілка", член Фундації УВАН у Злучених Державах Америки, Антін Білоус. В. И. П!

З НОВИХ ВИДАНЬ

о. Іриней Назарко ЧСВВ: МИТРОПОЛИТ АНДРЕЙ ШЕПТИЦЬКИЙ — АПОСТОЛ СВ. З'ЄДИНЕННЯ. У десяті роковини його смерти. Слово Доброго Пастиря — Видавництво ОО. Василіян у ЗДА. Рік VI., ч. 3 - 4 за березень - квітень 1955. Обкладинка Миколи Бутовича. Ціна 25 центів.

Цю книжечку о. І. Назарка, в якій він присвятив найбільше уваги великій унійній ідеї і праці пок. Митрополита Андрея для її здійснення, прочитає з великою користю кожний Українець.

Я. Шумелда: ВІД МАРКА ДО МАЛЕНКОВА. Накладом Української Національної Єдности у Франції. Видання Першої Української Друкарні у Франції. Париж 1955. Стор. 222, 16-ка.

В цій книжці поміщені дві тісно з собою повязані праці: 1) Советська економічна система і 2) Післявоєнна криза ідеології марксо-большевизму на території СССР. При кінці автор подав цитовану ним у цій праці літературу.

ВИЩИЙ КОМАНДНИЙ СКЛАД ВІЙСЬК УКРАЇНСЬКОЇ НАРОДНЬОЇ РЕСПУБЛІКИ доби української визвольної боротьби. III. серія історичних карток (усіх 8). Видання Воєнно-Історичного Інституту. Торонто 1954. Ціна 1 дол. Замовляти на адресу: 206 Вестмінстер Аве., Торонто, Онт.

Всячина

ЗНАЙШОВ $62,000, ДІСТАВ $100 НАГОРОДИ

Вернон Прислі і його жінка висіли з авта на полі коло міста Дейтон в Америці, щоб налюбуватися квітами. Там вони знайшли скриньку і в ній $62,000. Гроші походили з грабежу. Власник грошей дав Вернонові Прислі 100 долярів знахідного.

ОСЛЯЧА ЇЗДА

Тепер законодавці дбають про те, щоб автомобілі не їздили заскоро. Давніше законодавці дбали про інший засіб їзди: ослів. У стейті Огайо ще тепер залишився всилі старий закон, який забороняє їхати ослом скоріше, ніж 6 миль на годину.

ЧИ ВИ ВЖЕ ВІДНОВИЛИ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ ЗА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?

ЮЛІЯН ОПІЛЬСЬКИЙ (44)

"ІДУ НА ВАС"

ІСТОРИЧНЕ ОПОВІДАННЯ З ЧАСІВ КНЯЗЯ СВЯТОСЛАВА (960 - 972 рр.)

І Роггай пішов у пасіку, а Калина лишилась у чорній розпуці. Їй нагадалася розмова батька з Властом і дрож прошибла її.

Власт нераз їздив на західне пограниччя на лови і привозив звідти багато шкір, а деколи й рабів, русявих, ясноокиx, низького росту з ковтунистим волоссям, диких, брудних та неотесаних. Він волів їх, ніж своїх земляків, бо вони не чули в собі людської гідности і служили господинові мов пси. Вони сліпо виконували його накази, боялися батогів і на гадку не проходило їм думати, що їх господин не має права їх бити, бо вони також люди. Тому то були вони готові і на найгірший вчинок, і Калина боялася, що вони убють Мстислава.

Але під вечір Рогдай вернувся додому лютий-прелютий і, не кажучи ні слова, ліг спати. Пішли дні за днями одноманітні, звичайні.

Калина ходила нераз під липи, де стрічалася колись із Мстиславом, але надармо сиділа, ждучи. Не прибіг Крук, а Рогдай бігав по новинах, сварив на парубків-ізгоїв, падькав над кожним втраченим колоском і навіть пішов сторожити стежки, але суджений не з'являвся. Батько вставав навіть вночі глядіти, чи хто не краде його снопів з поля та клуні.

Аж минув липень і одної дни, сидячи під липами, побачила Калина на стежці, якою бувало приходив до неї Мстислав, Власта. Він був у зброї грецького виробу з червоним плащем на лівому рамені. На правому зіпняв обидва кінці золотою запинкою, але в руці не мав ні щита, ні ратища.

Він з усміхом поклонився Калині і сів біля неї на жертівному камені.

— Гаразд з приходом, Власте! — привітала його дівчина, встаючи. — Ти до батька? Він певно в полі, або у клуні. Ось я піду, покличу.

Власт засміявся і покрутив вуса. Очі його мали якийсь грабіжний вираз хижої птиці, коли відповів.

— Е, ні, я не до нього в гості приїхав; у мене є діло до тебе, Калино, і ти мусиш мене вислухати.

Дівчина, яка завжди чула якусь відразу до цього молодого боярина, глянула на нього гордо і відповіла.

— До мене маєш діло, Власте, це дивно! У мене нема ніяких діл з молодими боярами. А далі затям собі, що доки я не звінчана, дотим не "мушу" нічого, а роблю лише те, чого хотять боги, батько, або я сама.

— Саме того, щоб мене послухала, хоче батько. А й ти, як почуєш, про що річ, захочеш. А тоді і боги дадуть благословенство і тобі, і мені, і батькові.

Дівчина почервоніла мов жар.

— Ти упився, Власте, — сказала, — не будь ти гостем, покликала б парубків, а так піду собі

І відвернувшись, бажала відійти. Та він задержав її силоміць.

— Послухай мене, — просив, — я не жартом бажаю розмови з тобою, я просив батька дозволу і він дозволив.

Хоч не хоч мусіла Калина сісти біля Власта і, спустивши голову, слухала.

— Ти знаєш, Калино, — почав, — що я знаю тебе не віднині, я знав тебе ще в Рогдаївці, коли була малою дитиною. Бач, ти тоді мене не любила ,але зате я тебе тим більше...

— Я тебе й тепер не люблю, Власте, — перервала йому дівчина і глянула просто в очі молодому бояринові. На її лиці стояв вираз поваги і кожний, тільки не Власт, замовк би був відразу, побачивши в її очах невідкличне рішення покінчити якнайскоріше розмову.

— Але ось літа йдуть, — продовжував Власт, — виросла ти на красуню, на славу Ладі-гогині, батькові й мені на радість. Пора тобі під вінець, пора баткові спочити на старі роки при доньці та зятеві, пора й мені женитися. Калино, батько віддає тебе мені, схочеш ти мене за чоловіка, опікуна й оборонця?

— Ні, не хочу! — відповіла Калина холодно і знову глянула йому просто в очі.

Він глядів якийсь час у її блискучі зіниці, шукаючи в них жарту, або непевности, але найшов лише тверде, неблагане рішення.

— Батько . . . і я . . .

— Батько і ти можете говорити й рішати, що хочете і про що хочете, тільки не про мене. Я за тебе не піду, бо тебе не люблю і кінець! Чи доволі з себе цього, чи маю це повторити ще й перед батьком?

Скаженна злість вхопила за горло Власта. Гарне його лице змінилося в одній хвилині, очі набігли кровю, космата рука вхопила її руку і здавила до болю. Він трясся увесь і тупав ногами з лютости.

— Не любиш? . . . не хочеш? Га, знаю я, кого ти любиш і хочеш, та нічого з того. Коли твій любий не здохне на Дунаї, як його брат, то тут жде його неволя у батька або смерть з моєї руки. Так, тепер уже знаю, хто його остеріг перед засідкою, це певно ти, бо ти бачила, як я радився з батьком . . .

— Так, це я! — відповіла. — Але ти, Власте, не клацай зубами, мов Бровко на мотузі, бо це тобі нінащо не здасться. Мій суджений, моє Ладо герой, запічників-лежнів не боїться, а й він і я волимо смерть, ніж неволю . . . Згине він там, згину я тут, а силою не візьмеш мене ні ти, ні батько.

— Ба, побачимо! Ти, дівко, сили не знаєш, бо бач батько розвів свою доню на славу, але я покажу тобі силу й насилу.

— Досить цього! — сказала Калина і, відкинувши коси на плечі, встала, поправляючи на голові віночок з рути, в якому звикли були ходити дівчата.

— Ти бажав послуху, я послухала, бажав відповіді, відповіла, сваритися з тобою не буду. Ти ж гість, пісданий богами. Ходи в хату, милости прошу, не гнівай мене і себе, бо ввесь цей гнів — то сварка про торішній сніг.

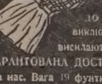
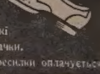
(Далі буде)

Підтримуйте український
ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ
У свого ліпше, як у чужого
RITZ HOTEL
(EDMONTON) LTD.
10346 - 97 Street — Phone 42151
Edmonton, Alberta
Петро Сацьків, управитель.

HANDY BAKERY
ЦЕ ЄДИНА УКРАЇНСЬКА ПЕКАРНЯ В ЕДМОНТОНІ
що пече всякий хліб, булки, паї і. т. п. Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки.
Наше печиво є високої якости.
Handy Bakery
Семен Ґреґорет, власник.
8660 - 118 Ave., Edmonton
Phone 74842.

УВАГА! ВАЖНЕ ПОВІДОМЛЕННЯ!

Висилаємо уживані речі на Україну

до Росії, Білорусі і т. п.
виключно для наших клієнтів, які висилають через нашу фірму інші пачки.

ҐАРАНТОВАНА ДОСТАВА. — Мито і кошти пересилки оплачується в нас. Вага 19 фунти. Спішіться, бо кількість пачок ограничена.

Janique Trading Co.
І. Каменський
Централя: 835 Queen St. W., Toronto, Ont., Tel. EM 4-4025
Відділи: 677 Main St., Winnipeg, Man., Tel. 927695
78 Geneva st., St. Catharines, Ont., Tel. 5-7480
652 A Barton St. E., Hamilton, Ont.
також: Buffalo, N. Y. (USA); London (England)
458 Queen St. W., Soult St. Marie. Ont.
10649 - 97 STREET — EDMONTON, ALBERTA.

НОВА МАСТЬ "СИРЗАНА" помагає на такі шкірні недуги: Cold Sores, Eczema, Psoraisis, Impetigo, Athletes' Foot, Barbers' Itch, Burns.

Ціни: пів унції $1.00; одна унція $1.75; 2 унції $3.00; 4 унції $5.50.

Цю масть можете дістати в кожній аптиці в Алберті. Як ваш аптикар її не має, просіть, щоб замовив її для вас, або замовте самі на адресу:

SEREDA DRUGS LTD.
Northgate Bldg., 10047 Jasper Ave.
Phone 25398 — Edmonton, Alberta.

Ваші аптики в Едмонтоні від 1932 року

Лікарські рецепти, аптичні препаратори, патентовані медицини й ветеринарські ліки.

Оплачуємо всі поштові посилки.

У всіх аптичних справах звертайтесь особисто, або поштою до одної з наших аптик в Едмонтоні.

Василь Середа, B.Sc., Степан Середа, PHm.B., Семен Середа, M.Sc.

Sereda Drugs Ltd. або: **Western Pharmacy**
Northgate Bldg., 10047 Jasper Ave. Phone 25398 — 10310 - 101 Street Phone 22645
EDMONTON, ALBERTA.

МАСТЬ ANA BAUME

Усуває біль ревматизму, невральгії, крижей, сіятики, перестуди грудей, рук, крижей, ніг. Ціна: 2 унції — $1.50; 4 унції — $2.75.

Sereda Drugs Ltd. або: **Western Pharmacy**
Northgate Bldg., 10047 Jasper Ave. Phone 25398 — 10310 - 101 Street Phone 22645
EDMONTON, ALBERTA.

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В години смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS
9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633. Edmonton, Alta

Відділи в таких містах:
Vegreville, Alta., Phone 11 — Lamont, Alta., Phone 53
Smoky Lake, Alta. — Myrnam, Alta. — Vilna, Alta.
В. М. СМОЛИК, управитель.

ЛІГА УКРАЇНСЬКИХ КАТОЛИЦЬКИХ ЖІНОК АПОСТОЛЬСЬКОГО ЕДМОНТОНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

влаштовує

РІЧНЕ ЧАЙНЕ ПРИЙНЯТТЯ

яке відбудеться в Єпископській Резиденції Їх Преосвященства Владики Кир Ніля при 6240 Ейда Булвар в Едмонтоні **в НЕДІЛЮ 24. КВІТНЯ ц. р. від год. 2.30 до 5.30 пополудні.**

На це прийняття запрошуємо найсердечніше. Їхати басом "Highlands" і висісти при 63 вулиці.

ЄПАРХІЯЛЬНА УПРАВА ЛУКЖ.

БРАТСТВО УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ АПОСТОЛЬСЬКОГО ЕДМОНТОНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

повідомляє своїх членів і прихильників, що в Едмонтоні відбуваються під патронатом Його Преосвященства Кир Ніля 5-і з черги

СОЦІЯЛЬНІ ДНІ

В середу 20. квітня ц. р. в год. 8. вечора в залі УНДому виголосить доповідь д-р Віктор Байрак на тему: "ЩО ТАКЕ ХІРОПРАКТИКА ТА ЇЇ ЗНАЧЕННЯ". По доповіді цікава наукова фільма.

Чергові доповіді такі:

О. Володимир Шевчук ЧСВВ: Українська преса у світі.

На цю цікаву серію доповідей приходіть самі і приводіть своїх приятелів! Вступ за срібною колектою. ЄПАРХІЯЛЬНА УПРАВА БУК.

ДРАМАТИЧНИЙ ГУРТОК ФІЛІЇ УНО В ЕДМОНТОНІ

під мистецьким керівництвом І. Чорновола

Неділя 1. травня 1955. Год. 8. вечора
заля УНО (10629 - 98 вул.)

За двома зайцями

комедія на 4 дії М. П. Старицького

Участь веруть: пані З. Байрак, С. Гладун, Л. Ґрох, О. Ґрушецька, Н. Жмурко, А. Кругляк, О. Маргарід, М. Роль, Є. Сташків, Н. Чорновол, панове: І. Залізний, В. Кость, О. Котовський, І. Натан, В. Чорновол.

Постановка І. Чорновола — Музика: С. Яременка

ВСТУП ЗА ПРОГРАМКАМИ

A'PO-PI-NA'S

Blackfoot Indian Liniment

Знаменитий на
РЕВМАТИЗМ, ЛОМБЕҐО, НЕВРАЛЬҐІЮ І БОЛІ ГОЛОВИ
Ціна $1.00 з поштовою пересилкою.

Blackfoot Indian Ointment

Чудова масть на
ЗРАНЕННЯ, ПОПЕЧЕННЯ, ВИСИПКУ, ЕКЗЕМУ, ВУГРИ, СТАРІ РАНИ.
Ціна 50 центів з оплатою.

Виробляє

Blackfoot Indian Herb Remedy Co.
19 McLean Block — Saskatoon, Sask.

Доповідь д-ра П. Маценка в Едмонтоні

Українське Національне Обєднання, Філія в Едмонтоні, запрошує українське громадянство на доповідь д-ра П. Маценка: **"10-річчя Осередку Української Культури й Освіти та його значення для Українців"**, що відбудеться **в неділю 24. квітня ц. р. в год. 8. веч.** у залі УНО (10629-98 вулиця). **Управа Філії.**

На продаж

Хата величини 32 через 26 стіп та один і пів лота площі. Хата має 4 великі кімнати і дві малі, газовий форнес, електрику й воду. Під хатою бейзмент. Ціна тільки готівкою $6,500 разом з устаткуванням. Хата положена два блоки від української католицької церкви під адресою 207 Аве. К. Савт, Саскатун, Саск. Писати в цій справі на адресу:

Rev. J. Olynyk,
214 Ave. M. South, Saskatoon.

На продаж

Бонгало з трьома спальнями, має два роки, травник, огорожу, хідник, цілий високий бейзмент. Підлога з твердого дерева Но. 1, фронтова кімната 24х14, велика кухня, всюди підлоги з твердого дерева, вповні удекорований дім. Ціна $10,850. Місячні сплати по $55 на місяць, включно з податком, сплатою основного капіталу і відсотків. Частина готівкою, решта морґедж. Телефонуйте 61835 по год. 6.30 вечором.

J. BYRNE
7707 - 77 Ave., Edmonton, Alta.

ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА

Поміркованi ціни!

Телефон 26669; або 44268 вечором

JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED

Петро Качур, власник

9639 - 103 A Ave. — Edmonton

На ринку росте попит на індики і ЩОРАЗ БІЛЬШИЙ ПОПИТ НА ГАЛМЕНА

Широкогрудні бронзові Індичата

бо ГАЛМЕНА "Чемпіон Стрейн" виплекано в той спосіб, що вибирано роками НАЙДОБІРНІШІ породи на ренчах з індиками ВИКЛЮЧНО для ВИГРІВАЛЕНЬ ГАЛМЕНА.

Всі замовлення висилаємо впрост з Калгар.

Напишіть за безплатним каталогом

Hallman's CHAMPION STRAIN BROAD BREASTED BRONZE TURKEY POULTS

HALLMAN TURKEY HATCHERIES LTD.
1414 - 9th Avenue E.,
CALGARY, ALBERTA.
We are located at Calgary ONLY.

ВАСИЛЬ ТОМИН

Як звичайно, звертайтесь з довірям до **ВАСИЛЯ ТОМИНА** за різними асекураціями, як:
1. шпиталь і операції
2. асекурація на життя та інші.

Пишіть або телефонуйте:

William Tomyn
MUTUAL BENEFIT
H. & A. ASSOCIATION
10150 - 102 St., Edmonton, Alta.
Phone 46252 or 74455

Drs. S. Worobetz and W. Kost

Лікарі і Хірурги
512 CANADA BUILDING, SASKATOON, SASK.
Тел. офісу: 6665; дому: д-р С. Воробець: 93660; д-р В. Кость: 95521

Д-р ПЕТРО СТАРКО — Д-р ЙОСИФ СТАРКО — Д-р ІЛЛЯ СТАРКО

Окулісти — Оптометристи
230 Tegler Building — Edmonton — Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

DMITRO J. TCHIR R.O.
Окуліст - Оптометрист
214 Northgate Bldg., 10049 Jasper Ave.
Tel. 41988 — Edmonton, Alberta.
(East of Agency Bldg.)
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

СТЕФАН А. КОЗАК

ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціяліст у справах очей)
1765 Hamilton Street — Phone 4347 — Regina, Sask.
Екзамінує очі — Припасовує окуляри

Д-Р ВІКТОР БАЙРАК

(хіропрактор)
"ВАШЕ ЗДОРОВЯ ПОЛЯГАЄ НА ДОБРІЙ ФУНКЦІЇ ВАШОЇ НЕРВОВОЇ СИСТЕМИ".
Dr. V. A. Bavrock
9710 - 108 A. Ave., Edmonton, Alta.
Тел. офісу: 27656; Тел. дому: 77065
(Напроти української католицької катедри, побіч дрогстору)

M. BOYKO
Graduate Economist - Accountant
Insurance Office, Redwater, Alta.
Box 524; Office Ph. 44, Res. 221.
"Accounting, Auditing, Income Tax Returns".

Д-р Левко Г. Фарина
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Bldg., Edmonton, Alta.
Phone 28631
Екзамінує очі-Припасовує окуляри

DR. P. J. PALASCHUK
Chiropractor
615 Selkirk Avenue
Ph. Office 56-1630; Res. 423559
WINNIPEG 4, MAN.

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!
Екзамінуємо очі що суботи в Веґревил під адресою
Dr. P. A. Starko
Окуліст — Оптометрист
Legion Hall, Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс під адресою:
230 Tegler Bldg., Edmonton

KULE & PEACH
Accountants and Auditors.
104 Qu'Appelle Bldg., Edmonton
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

HARMONY KIDS

МУЗИЧНА ШКОЛА

Піяно, піяно акордіон, саксофон, бубни, ґітара (гавайська й еспанська), скрипка, тромпет.

Нові і вживані музичні інструменти можна купити за готівку або на сплати.

Harmony Kids Music Store
10544 - 97 Street — EDMONTON, ALTA. — Phone 22229
НЕСТОР БАРАБАШ, власник.

УВАГА ЕДМОНТОН!

Відділ ЛУКЖ при парохії св. Василія Великого в Південнім Едмонтоні подає до відома, що **1. травня ц. р.** у шкільній авдиторії МАВНТ КАРМЕЛ у Південнім Едмонтоні в год. 8. вечора відбудеться для молоді

Аматорський Вечір

До виступу запрошуємо всю нашу молодь в Едмонтоні. Хто тільки вміє співати, грати на інструменті, танцювати, промовляти (монолог) або плекає інший рід мистецтва, хай зголоситься до п-і Варвари Курило, 11255-75 Евеню, телефон 37401, або до п-і Г. Панчишин, 7715-110 Стріт, телефон 38726. За найкращі виступи призначені нагороди. Сердечно запрошуємо теж українське громадянство прибути на цей цікавий та розривковий аматорський вечір. **Управа Відділу ЛУКЖ.**

Чи ви вповні забезпечені ВІД ВОГНЮ, ГРАДУ І ТУЧІ?

Асекурація від вогню чи тучі — це не ощадність, а обезпечення Вашого тяжко запрацьованого МАЙНА.

Сьогодні на асекурацію від вогню на хати чи інші будинки премії вже знижені так, що не вказано надіятися на якісь там блага або дивіденди.

Ви можете себе заасекурувати у нас за $3.30 за тисячу вартости на три роки в найбільших компаніях, які ми репрезентуємо. Чи варто ще шукати за чимсь іншим?

АГЕНЦІЯ ГАВРИША є на Ваших послугах уже 25 років, тому варто всім тим, які ще з нами не звязані, звертатися зі своїми асекураціями до відомої АГЕНЦІЇ ГАВРИША.

Так само пригадуємо тим, які ще мають своїх кревних в Европі, звертатися до нас, а ми Вам поможемо їх спровадити. Також тим, які хочуть вертатися до краю, ми продаємо шифкарти на всі корабельні компанії. За нашу добру обслугу питайте тисячі тих, яким ми послужили.

Продаємо також хати, фарми, бизнеси, готелі, акри. В усіх таких справах звертайтеся з довірям до своєї АГЕНЦІЇ ГАВРИША.

Hawrysh Agency
10356 - 101 STREET — Phone 27204 - 75030 — EDMONTON

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Garlepy Block, Edmonton
Телефон 21642

P. A. MISKEW
M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою Duncan, Miskew, Dechene & Bowen.
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta., Phone 21151

Harvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

Joseph M. Lazarenko
Адвокат і Нотар
308 Union Bldg. 10023 - 102 Ave.
Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

Bassie & Welvkochv
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

K. MAGERA, LL.B.
адвокат - нотар
204 Qu'Appelle Building
EDMONTON.
Телефон: 42518

LAGASSE & ROSLAK
Адвокати і нотарі
BONNYVILLE, ALBERTA
Phone 13.
В Ґлендоні кожного вівтірка.

Decore Koshuta & Sully
Адвокати
Vegreville, Alta.
201 McLeod Bldg., Edmonton
Phone 45502

M. H. PONICH
LL.B., Q.C., M.L.A.
Адвокат, Повновласник, Нотар
Two Hills, Alberta
Bus. Ph. 314 — Res. Ph. 331

Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

Павло Парахін, B.A., LL.B.
АДВОКАТ
Заступає в справах цивільних, і карних.
207 Paris Bldg. Winnipeg, Man.
Тел. офісу: 936764; дому: 522689

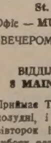
Joseph R. Hnidan,
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
з фірмою
Crawford, Proctor & Hnidan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303

Т. Р. БІҐОРА, B.A.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
Офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St.,
St. Catharines, Ontario
Офіс — MU.2-8341 Дім — MU.2-1453
ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ

ВІДДІЛ ОФІСУ В ҐРИМСБІ
8 MAIN ST. EAST, Ph. 540

Приймає Т. Р. БІҐОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.

НАПРАВА



гарантована і скора по ціні, яка є дуже уміркована. Приймаємо замовлення поштою. **Велика випродаж** всіляких нових годинників, перстенів, діямантів і т.д. по дуже уміркованій ціні.

UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81000
Д-р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 87441

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Kroselle Bldg.
10014-102A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 84069

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЯ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
—
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

Д-р В. А ШАНДРО
Оператор Спеціяліст Ниркових недуг та залози (Простейт Ґленд), що регулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірургії
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел
Тел. офісу: 34778 — Дому: 83093

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціяліст від очей і очних недуг
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton.
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК
EYE SPECIALIST
Лікує всі недуги очей і припасовує окуляри
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 28815, дому: 87070

Д-Р ІВАН Д. ЛАЗАРУК
дентист
8223 - 104 Street
South Edmonton, Alberta
Тел. офісу: 38564; Дому: 391807

Тел. офісу 22411 Тел. дому 82850
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
Дентист.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28553

Dr. W. Szlichcinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 3.00
301 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Тел. офісу: 42201; дому: 802600

Д-Р РОМАН Л. ЯНДА
Лікар, Хірург і Акушер
VEGREVILLE CLINIC
VEGREVILLE — ALBERTA
Phone: 206 n. 2, Office
206 n. 3, Res.

Тел. офісу: M1003 Дому W2000
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціяліст у Хірургії
209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg., Saskatoon
(коло сієнарської стації)

Як приїздите до Едмонтону,
ЗАЙДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ
EDMONTON ROYAL HOTEL
10220 - 96 St. — Phone 43107
Іван Козяк, управитель.